

1905 г.

Годъ II.

ПРАВОСЛАВНАЯ РУССКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ

КИТАИ ОСНОВАНА ВЪ 1685 ГОДУ.



ИЗВѢСТІА БРАТСТВА ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ въ Китаѣ.

Православная духовная
миссія учреждена въ Ки-
таѣ, въ Пекинѣ, въ 1712 г.
Въ Божѣ почившимъ Го-
сударемъ Императо-
ромъ Петромъ I на-
значенъ 1-мъ Епископомъ
въ Китаѣ Святитель
Иннокентій, нареченный
Переславскимъ, 5 Марта
1721 года.

ИЗДАНИЕ
Братства Православной Церкви
въ Китаѣ.

Выпускъ 15-16.

Г. Пекинъ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссіи.

1905.

Благополучно царствую-
щимъ Государемъ Импе-
раторомъ Николаемъ
Александровичемъ
назначенъ 1-мъ Еписко-
помъ въ Китаѣ Преосвя-
щеннѣйшій Иннокентій, на-
реченный Переславскимъ.
25 Мая 1902 года.

Православная Русская Церковь въ Китаѣ управляется Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ **Иннокентіемъ**, Епископомъ Переславскимъ, который, вмѣстѣ съ тѣмъ, состоитъ Начальникомъ Россійской Духовной Миссіи въ Пекинѣ.

Замѣщенія и вакансіи:

2 священника (или іеромонаха) съ содержаніемъ—по 2500 руб. каждому	{ Двѣ вакансіи.
3 іеромонаха, съ окладомъ содержанія въ годъ каждому по 1800 рублей	{ 1. Архимандритъ Авраамій. 2. Іеромонахъ Симонъ. 3. Іеромонахъ Василій.
1 діаконъ, съ содержаніемъ въ 2000 руб.	{ Вакансія.
2 псаломщика, по 1500 руб. каждому въ годъ	{ Л. Д. Соболевъ. Свящ. П. Фигуровскій.
1 священникъ, съ окладомъ въ 250 рублей въ годъ	{ На этомъ окладѣ состоитъ священникъ - китаецъ, Сергій Чанъ.
1 катихизаторъ, 200 рублей въ годъ	{ діаконъ Михаилъ Минъ.
2 учителя китайскаго языка, по 150 рублей каждому въ годъ	{ 1. Иннокентій Жуиъ. 2. Синъ Бао.

Церкви Духовной Миссіи:

- 1) Первокласный Успенскій (бывшій Срѣтенскій) монастырь въ Пекинѣ, освященный въ 1732 году. Монастырь разрушенъ боксерами въ 1900 году. Началъ возстановляться въ 1902 году. Возстановленіе продолжается . .

Настоятель—Епископъ **ИННОКЕНТИЙ**.

Намѣстникъ монастыря—Архимандритъ Авраамій, іеромонахи: Антонинъ и Виталій, іеродіаконъ Евлогій Евстафій, и 12 человѣкъ братіи.

Въ монастырѣ находятся церкви:

- а) Трапезная Успенская.
- б) Домовая архіерейская Иннокентіевская.
- в) Всѣхъ Святыхъ мучениковъ (строится).
- г) Кладбищенская Серафимовская (строится).

При Миссіи учреждается съ 1902 года женская община со школою для дѣвочекъ. { Завѣдующая общиной монахиня Евпраксія и при ней 7 сестеръ.

- 2) Молитвенный домъ и школа при кирпичномъ зав. миссіи въ Пекинѣ, основ. въ 1902 г. { Завѣдывающій Георгій Сулдановъ.
- 3) Посольская Срѣтенская церковь въ Пекинѣ, основанная въ 1778 г. { Штатовъ не положено, служитъ іеромонахъ миссіи.

- 4) Дунъ-динъ-аньская церковь, основанная въ 1868 году, разрушена въ 1900 году и пока не возстановлена. { Штата не положено.

- 5) Ханькоуская церковь, основанная въ 1884 г.

Жалованье положено отъ прихожанъ:

священнику 3000 руб. въ годъ Вре. Завѣд. іером. Симонъ (Виноградовъ.)
псаломщику 900 руб. въ годъ Александръ Гертовичъ.

- 6) Калганская, основанная въ 1895 году. Разрушена въ 1900 г. и пока не возстановлена. { Штата не положено.

Годъ II.

Выпускъ 15-16.

ИЗВѢСТІЯ БРАТСТВА ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ВЪ КИТАѢ.

15 Октября 1905 года.

Отчетъ о состояніи Пекинской Духовной Миссіи за 1902 и 1903 г.г.

Членъ Миссіи, кандидатъ Казанской духовной академіи, Иеромонахъ Симонъ (Виноградовъ) въ началѣ своей дѣятельности помогаль Епископу въ управленіи епархіальными дѣлами и исполнялъ казначейскія обязанности по монастырю. Будучи откомандированъ для завѣдыванія отдѣленіемъ Миссіи въ Шанхаѣ, онъ самоотверженно отдался миссіонерскому служенію, все время посвящая себя занятіямъ въ школахъ, усердному изученію китайскаго и англійскаго языковъ. Подъ его руководствомъ велись постройки въ городѣ Шанхаѣ — церкви и школы, которыя выполнены въ совершенствѣ. Любвеобильный и кроткій по своему характеру, онъ оказываетъ замѣчательно благотворное вліяніе на учениковъ катихизаторской шко-

лы, благодаря чему она быстро увеличилась числомъ и оказала прекрасные успѣхи къ концу отчетнаго года.

Члены Миссіи, іеромонахи Леонтій и Неофитъ, съ большимъ успѣхомъ вначалѣ принявшіеся за дѣло, почему-то вскорѣ охладѣли къ своимъ занятіямъ и, не доживъ одного года въ Миссіи, добровольно оставили миссіонерское поприще. Оба они, благодаря прежнему опыту, весьма умѣло и интересно поставили преподаваніе въ школахъ Миссіи. Будучи откомандированы по дѣламъ службы въ Дальній и Харбинъ, они произвели на всѣхъ прекрасное впечатлѣніе, особенно многое общалъ о. Леонтій, какъ выдающійся церковный проповѣдникъ.

Два псаломщика Миссіи—Туркевичъ, студентъ Петербургской духовной академіи и Николаевской, изъ Владимирскаго университета, оставили Миссію и продолжаютъ свое образованіе въ прежнихъ учебныхъ заведеніяхъ.

Членъ Миссіи Священникъ Николай Шастинъ, хорошо изучившій разговорный китайскій языкъ, въ концѣ отчетнаго времени, по возвращеніи изъ одиннадцатимѣсячнаго отпуска въ Россію, предоставленнаго ему Св. Синодомъ, былъ переведенъ изъ города Ханькоу въ Пекинъ съ порученіемъ ему вести преподаваніе въ школахъ Миссіи. Онъ дѣятельно помогать о. Архимандриту управлять завѣдываніемъ миссіейской типографіей и изданіемъ въ ней трудовъ членовъ Пекинской духовной миссіи.

Братія Успенскаго монастыря относились къ возлагаемымъ на нихъ послушаніямъ добросовѣстно, безкорыстно, и нѣкоторые изъ нихъ выполняли пастырскія обязанности въ предѣлахъ Маньчжуріи. Почти половина протяженія желѣзной дороги обслуживалась въ церковномъ отношеніи іеромонахами Миссіи. Трудомъ же братіи монастыря хорошо оборудованы и приспособлены: типографія, монастырскія мастерскія и хозяйство. Одинъ изъ послушниковъ, подготовленный во время пребыванія Епископа въ С-Петербургѣ, въ Николаевской Главной физической обсерваторіи, производилъ метеорологическія наблюденія на второклассной миссіейской станціи. Трудомъ той же миссіейской братіи были исполнены въ совершенствѣ всѣ художественныя работы въ церквахъ Миссіи, сняты планы и чертежи съ миссіейскихъ владѣній и построекъ.

Въ миссіейской типографіи за послѣдніе два года напечатаны слѣдующія книги: а) на китайскомъ языкѣ—Евангелія Луки и Марка, Часословъ, Служебникъ, Указаніе пути въ царство небесное Митрополита Московскаго Иннокентія, Словарь русско-китайскій—изданіе Миссіи-, отрывной Международный календарь, Малый кати-

хизисъ, краткая священная исторія, и другіе учебники и б) на русскомъ языкѣ—канцелярскія бланки, книги и проч.

Юная женская Община на первыхъ порахъ заявила себя съ весьма желательной стороны. Благочестиво настроенная старица Евпраксія съ большимъ тактомъ и настойчивостію трудится надъ внутреннимъ созиданіемъ своей маленькой общины и не оставляетъ безъ своего попеченія китайскихъ дѣвицъ, обучающихся въ миссійской школѣ. Подъ ея руководствомъ сестры всесторонне заняты полезнымъ дѣломъ: одна завѣдуетъ преподаваніемъ въ школѣ, другая, знакомая съ живописью, помогаетъ въ этомъ миссійскимъ нуждамъ, остальные же обучаютъ дѣвочекъ рукодѣлію, кройкѣ и шитью на машинѣ, готовятъ церковныя облаченія, обшиваютъ себя и братію. Съ Божіею помощію женская Община обѣщаетъ принести обильные плоды просвѣтительной дѣятельности на пользу православія въ Китаѣ.

Къ концу отчетнаго—періода въ вѣдѣніи Миссіи находилось 3 школы, 2 въ Пекинѣ и одна въ Шанхаѣ, гдѣ преподаваніе велось на китайскомъ и русскомъ языкахъ. Въ Пекинѣ въ мужской школѣ находилось 29 мальчиковъ, на китайскомъ языкѣ преподавались—для младшаго возраста—краткій катихизисъ, свящ. исторія, классическія китайскія книги, а также начатки русскаго языка, церковное пѣніе и письмо. Ученики старшаго возраста изучали св: Евангеліе по первоисточникамъ, пространнѣй катихизисъ Филарета, русскій и церковно-славянскій языкъ, классическія китайскія книги, пѣніе и письмо. Нѣкоторые мальчики привыкали производить наблюденія на метеорологической станціи, занимались въ типографіи, переплетной и другихъ мастерскихъ. Изъ школьниковъ былъ организованъ прекрасный хоръ, ими же исполнялись всѣ обязанности по церкви и даже при архіерейскомъ служеніи.

Мальчики неопустительно посѣщали ежедневныя монастырскія богослуженія и принимали участіе кромѣ пѣнія, въ церковномъ чтеніи на китайскомъ и славянскомъ языкахъ. Кромѣ дѣтскихъ шалостей, присущихъ всѣмъ школьникамъ, особыхъ проступковъ среди нихъ не замѣчалось.

По той же программѣ школьное дѣло велось и при женской общинѣ съ небольшими измѣненіями и сокращеніями и, кромѣ того, дѣвочки оказали въ очень короткое время немалыя успѣхи по рукодѣліямъ и шитью, судя по представленнымъ работамъ. Одна изъ старшихъ дѣвицъ желаетъ поступить въ число сестеръ обители и, по отзывамъ старицы Евпраксіи, подастъ для этого большія надежды. Всѣхъ дѣвицъ къ концу учебнаго года было 12.

Въ Шанхайской школѣ преподаваніе велось по тѣмъ же учебникамъ и той же программѣ. Заслуживаетъ особаго вниманія отмѣтить успѣхи Шанхайской школы по изученію русскаго языка, евангелія и катихизиса. Многіе изъ нихъ прекрасно научились говорить по-русски и много помогаютъ нашимъ миссіонерамъ, мало знакомымъ съ китайскимъ языкомъ. Безъ всякихъ затрудненій на китайскомъ и славянскомъ языкахъ, подъ руководствомъ завѣдующаго отдѣленіемъ миссіи Іеромонаха Симона (Виноградова), хорошо усвоены ими пространнѣйшій катихизисъ Филарета. По желанію китайцевъ открыта низшая школа для мальчиковъ, гдѣ ведется преподаваніе на китайскомъ языкѣ.

Къ концу отчетнаго года всего состояло въ школѣ 42 человека, дѣятельными помощниками іер. Симона являются діаконъ китаецъ Сергій Чанъ и сербскій офицеръ въ отставкѣ Захарій Юрчи.

Въ школѣ послушниковъ занятія были на время пріостановлены по случаю выхода изъ состава Миссіи главнѣйшихъ ея руководителей.

Съ благословенія Св. Синода, благодаря частнымъ пожертвованіямъ и, экономическимъ сбереженіямъ было устроено для нуждъ Миссіи подворье въ Петербургѣ съ церковью въ честь Казанскія Божія Матери. Завѣдываніе этимъ подворьемъ подъ ближайшимъ руководствомъ ректора С-Петербургской духовной академіи, поручено студенту академіи Іеромонаху Василию. Со временемъ сюда предполагается отправлять воспитанниковъ пекинскій школы для лучшаго усвоенія русскаго языка и пополненія богословскаго образованія.

Отношенія китайскаго населенія къ нашей Миссіи весьма дружелюбны, замѣчается стремленіе многихъ китайцевъ Чжилійской и Хубэйской провинцій ознакомиться съ нашимъ вѣроученіемъ. Изъ многихъ городовъ и селеній поступаютъ заявленія съ просьбою прислать имъ русскаго миссіонера, добровольно жертвуютъ подъ постройку православныхъ храмовъ земельные участки и предлагаютъ денежныя средства на тотъ же предметъ. Стараніями и усердіемъ жителей Юнь-дзя-коу была сооружена русская часовня, но къ несчастію, подъ вліяніемъ инославныхъ китайскихъ христіанъ, она была разрушена мятежниками; но это не ослабило усердія и энергіи тамошнихъ жителей, готовыхъ вступить въ лоно православной церкви, и снова оттуда поступаютъ пожертвованія и прошенія, даже являются выборные съ ходатайствомъ объ открытіи у нихъ миссіонерскихъ становъ. Въ виду невозможности при наличномъ составѣ Миссіи отвѣчать на всѣ запросы язычниковъ, предлагается

желающимъ присылать выборныхъ лицъ въ центральные пункты миссіонерской дѣятельности для ознакомленія съ православнымъ вѣроученіемъ. Всѣ охотно заявляютъ согласіе и опытъ въ этомъ отношеніи въ Пэй-тай-хо и Шанхаѣ обнаружилъ успѣхи. Такъ напримѣръ, выборные изъ городовъ Тай-ина, Лю-дзя-ина, Цянь-ань-сяня, Юн-пинъ-фу въ теченіи полутора мѣсяца пребыванія въ Пэй-тай-хо основательно усвоили начатки православнаго вѣроученія, и послѣ испытанія, нѣкоторые изъ нихъ были просвѣщены св. крещеніемъ, и было имъ поручено наставлять въ вѣрѣ своихъ односельчанъ.

Вообще за отчетный періодъ было просвѣщено св. крещеніемъ 150 человекъ обоаго пола—въ Пекинѣ, Шанхаѣ, Пей-тай-хо, и Тай-нѣ, и нѣсколько сотъ человекъ было записано въ число оглашенныхъ, при чемъ нѣкоторымъ изъ нихъ даны христіанскія имена. Присоединено чрезъ покаяніе отпадшихъ христіанъ болѣе ста человекъ. На средства Миссіи, кромѣ дѣтей школьнаго возраста, при-зрѣвалось два престарѣлыхъ мужчины и три безродныхъ вдовы.

Къ концу отчетнаго періода въ вѣдѣніи начальника Миссіи состояли: 1 церковь въ городѣ Харбинѣ, 9 церквей-школъ, расположенныхъ по линіи Китайской Восточной жел. дор. и въ г. Даль-немъ, 2 молитвенныхъ дома, 1 первоклассный мужеской монастырь съ тремя церквами, 1 женская община, 1 церковь-вагонъ въ г. Тянь-цинѣ (**), 1 церковь въ дипломатической миссіи, 4 подворья Миссіи съ церквами—въ С-Петербургѣ, Шанхаѣ, Харбинѣ, и Пэй-тай-хѣ, 1 подворье въ Тянь-цинѣ безъ церкви и 4 часовни.

Въ личномъ составѣ Миссіи находились: Начальникъ Миссіи въ санѣ епископа, 1 архимандритъ, 9 іеромонаховъ, 11 священниковъ, 2 іеродіакона, 2 діакона и одинъ діаконъ китаецъ, 5 псаломщи-ковъ, 1 монахъ, 2 рясофорныхъ послушника, 20 послушниковъ и 2 иподіакона (одинъ изъ нихъ китаецъ) 4 катехизатора, 4 учителя китайскаго языка, 1 манотейная монахина, 4 рясофорныя послуш-ницы, 2 простыхъ послушницы и одна учительница китайскаго языка.

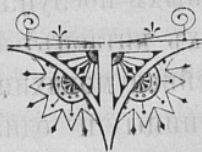
Въ концѣ отчетнаго періода Начальникомъ Миссіи было пред-ложено избраніе церковныхъ старостъ, при чемъ по избраніи въ означенныя должности лицъ, они утверждены для шести церквей.

Обозрѣвая дѣятельность Миссіи за послѣдніе два года нельзя не отмѣтить того отраднаго явленія, что при всей внутренней не-

(**) Отдана въ распоряженіе начальника Миссіи генераль-адъютантомъ Е. И. Алексѣ-евымъ; которому была передана китайскимъ правительствомъ при возвращеніи Шанхайгуань-ской желѣзной дороги по принадлежности.

устроенности и неподготовленности ея членовъ, слово Божіе среди язычниковъ Китая распространялось и число желающихъ присоединиться къ православію съ каждымъ годомъ увеличивается, только не хватаетъ силъ и средствъ Миссіи для ускоренія и лучшей постановки здѣсь миссіонерскаго дѣла. За это время самая миссія обстроилась и обогатилась солидными зданіями, ея дѣятельность распространилась на значительно болѣе обширный районъ сравнительно съ прежнимъ.

Остается лишь пожелать, чтобы Епархіальное управленіе скорѣе получило прочную устойчивость, явились бы образованные и самоотверженные труженники на широкую ниву миссіонерства въ Китаѣ, и положенъ былъ бы конецъ печальнымъ раздѣленіямъ немногочисленнаго духовенства на военное и епархіальное. Сознаніе вреда отъ такого раздѣленія сильно не только въ лицахъ духовныхъ, но и въ свѣтскихъ, искренно радѣющихъ о благѣ православной церкви. По инициативѣ Намѣстника Его Императорскаго Величества на Дальнемъ Востокѣ, ген.-адъют. Е. И. Алексѣева, Епископомъ была подана записка о томъ, чтобы всѣ священники военного и морскаго духовенства и епархіальнаго вѣдомства были объединены въ одной епархіальной власти, но наступившее военное время пріостановило рѣшеніе этого вопроса.



Описание религии ученых,

Составленное трудами Монаха Закифа.

1844

(Продолженіе. См. вып. 13-14.)

Расположеніе жертвующихъ лицъ.

- У сѣвернаго конца на срединѣ
- 7) мѣсто, на которомъ отправленный для жертвоприношенія чиновникъ совершаетъ поклоненіе. По западную сторону западнаго стола съ виномъ, становятся
 - 8) четыре чиновника при куреніяхъ.
 - 9) четыре чиновника при шелковыхъ тканяхъ.
 - 10) четыре чиновника при кубкахъ и
 - 11) чиновникъ для чтенія молитвы; на восточной сторонѣ по восточную сторону восточнаго стола съ виномъ, становятся
 - 12) три чиновника при куреніяхъ.
 - 13) три чиновника при шелковыхъ тканяхъ и
 - 14) три чиновника при кубкахъ. Распоряжающійся дѣйствіями обряда становится
 - 15) по западную сторону сѣвернаго крыльца. За сѣверными воротами стѣнки
 - 16) сослужащіе чиновники располагаются по сторонамъ мостовой къ пять рядовъ. Прочіе становятся по чину, какъ при жертвенникѣ Духа неба; только востокъ надобно переставить на мѣсто запада. Чиновникъ заведывающій зарываніемъ становится со своими служителями
 - 17) къ югу отъ ямы на сѣверозападъ. И при просительномъ и при благодарственномъ жертвоприношеніи все одинаково; только при благодарственномъ жертвоприношеніи по западную сторону средняго стола съ предложеніями ставится
 - 18) столъ для яствъ

VIII. Въ храмѣ царямъ.

Расположеніе покланяемыхъ лицъ.

Въ храмѣ царямъ у сѣверной стѣны на самой срединѣ

- I. одинъ кивотъ: въ немъ табели трехъ Хуанъ. На восточной сторонѣ
- II. въ первомъ кивотѣ табели пяти Ди; на западной сторонѣ
- III. кивотъ съ двумя отдѣленіями изъ коиъ въ лѣвомъ а) четырнадцать табе-

лей Великихъ Князей изъ Дома Ся, въ правомъ отдѣленіи б) двадцать шесть табелей Великихъ Князей изъ Дома Шанъ; на восточной сторонѣ

IV, во второмъ кивотѣ тридцать двѣ табели Великихъ Князей изъ Дома Чжеу. На западной сторонѣ

V, второй кивотъ съ тремя отдѣленіями; изъ нихъ въ среднемъ а) девятнадцать табелей Императоровъ изъ Дома Ханъ; въ лѣвомъ б) семь табелей Императоровъ изъ Дома Цзинъ, три табели Императоровъ изъ Дома Сунъ и одна табель Императора изъ Дома Ци; въ правомъ отдѣленіи в) восемь табелей Императоровъ изъ дома Юань-вэй и двѣ табели Императоровъ изъ Дома Чень на восточной сторонѣ.

VI, третій кивотъ съ тремя отдѣленіями: изъ нихъ въ среднемъ а) шестнадцать табелей Императоровъ изъ Дома Тханъ, одна табель Императора изъ младшаго Дома Тханъ, одна табель Императора изъ младшаго Дома Чжеу; въ лѣвомъ б) шесть табелей Императоровъ изъ Дома Лю, въ правомъ отдѣленіи в) четырнадцать табелей Императоровъ изъ Дома Сунъ. На западной сторонѣ

VII, третій кивотъ отъ средняго съ тремя отдѣленіями: изъ нихъ въ среднемъ а) шесть табелей Императоровъ изъ Дома Гинъ, въ лѣвомъ б) одиннадцать табелей Императоровъ изъ Дома Юанъ; въ правомъ отдѣленіи в) тринадцать табелей Императоровъ изъ Дома Минъ.

VIII, Въ восточномъ боковомъ отдѣленіи въ одномъ кивотѣ сорокъ табелей знаменитыхъ вельможъ прошедшихъ династій.

IX, Въ западномъ боковомъ отдѣленіи въ одномъ кивотѣ тридцать девять табелей знаменитыхъ вельможъ прошедшихъ династій.

Расположеніе столовъ съ жертвенными принадлежностями.

Предъ кивотомъ I

- 1) три стола съ предложеніями. Предъ кивотомъ II
- 2) три стола съ предложеніями. Предъ кивотомъ III
- 3) два стола съ предложеніями. Предъ кивотомъ IV
- 4) одинъ столъ съ предложеніями. Предъ кивотомъ V
- 5) три стола съ предложеніями. Предъ кивотомъ VI
- 6) три стола съ предложеніями. Предъ кивотомъ VII
- 7) три стола съ предложеніями. Отъ средняго стола съ предложеніями нѣсколь-
ко къ западу
- 8) столъ съ молитвою. На восточной сторонѣ
- 9) столъ для жертвеннаго мяса,
- 10) столъ съ сосудомъ вина
- 11) столъ съ тремя сосудами вина.
- 12) столъ для принятія. На западной сторонѣ
- 13) столъ для жертвеннаго мяса.
- 14) столъ съ тремя сосудами вина и
- 15) столъ для принятія. По восточную сторону кивотовъ
- 16) четыре стола для яствъ; по западную сторону
- 17) три стола для яствъ. Въ восточномъ боковомъ отдѣленіи предъ кивотомъ
- 18) десять столовъ съ предложеніями. На восточной сторонѣ
- 19) столъ для яствъ; на южной,
- 20) столъ съ двумя сосудами вина. Въ западномъ боковомъ отдѣленіи предъ
кивотомъ

21) десять столовъ съ предложеніями. На сѣверной сторонѣ

22) столъ для яствъ; на южной

23) столъ съ двумя сосудами вина. Посреди главныхъ воротъ

24) столъ съ куреніями.

Расположеніе жертвующихъ лицъ.

Въ дверяхъ храма на самой срединѣ

25) мѣсто поклоненія для Государя, когда онъ самъ совершаетъ обрядъ. По сторонамъ его стоятъ:

26) возглашающій и

27) руководствующій;

28) десять чиновниковъ при куреніяхъ

29) десять чиновниковъ при шелковыхъ тканяхъ;

30) десять чиновниковъ при кубкахъ,

31) чиновникъ возглашающій жертвенное мясо.

32) два предсѣдателя изъ Гуанъ—лу—сы для представленія жертвенного вина и жертвенного мяса становятся по восточную сторону восточнаго стола съ виномъ,

33) восемь чиновниковъ при куреніяхъ,

34) восемь чиновниковъ при шелковыхъ тканяхъ,

35) восемь чиновниковъ при кубкахъ,

36) чиновникъ для чтенія молитвы,

37) два тѣлохранителя для принятія жертвеннаго вина, и

38) два для принятія жертвеннаго мяса становятся по западную сторону западнаго стола съ виномъ. Сопредстоящіе при обрядѣ

39) Президентъ и Совѣтникъ изъ Палаты Обрядовъ.

40) Президентъ и Совѣтникъ изъ Прокурорскаго Приказа, и

41) Начальникъ музыки становятся на обѣихъ сторонахъ позади столовъ съ виномъ. Внѣ храма

42) на крыльцѣ по обѣимъ сторонамъ мѣста поклоненія для князей всѣхъ степеней, становящихся по крыламъ. Распоряжающійся дѣйствіями обряда становится

43) у восточной колонны,

44) четыре журналиста становятся на западной сторонѣ,

45) Начальникъ хора,

46) музыканты,

47) пѣвчіе и

48) пантомимы становятся на обѣихъ сторонахъ впереди музыкальныхъ орудій.

49) Два церемоніймейстера изъ Хунъ—лу—сы,

50) два Юй—ши для наблюденія за благочиніемъ и

51) два чиновника изъ Палаты Обрядовъ становятся по сторонамъ князей. У крыльца по обѣимъ сторонамъ мостовой

52) мѣста для чиновниковъ, отдѣльно дѣйствующихъ при возношеніи. По сторонамъ ихъ

53) Руководствующіе. Далѣе на югъ

54) мѣста поклоненія для сослужащихъ чиновниковъ, располагающихся на обѣихъ сторонахъ въ пять рядовъ,

55) четверо Юй—ши для наблюденія за благочиніемъ и

56) четыре чиновника изъ Палаты Обрядовъ становятся по обѣимъ сторонамъ.

Чиновникъ завѣдывающій всесозженіемъ становится со своими служителями.

57) въ углу отъ горна на юговостокъ.

Но если чиновникъ отправленъ для жертвоприношенія, то онъ совершаетъ поклоненіе на срединѣ крыльца, не пьетъ жертвеннаго вина, не получаетъ жертвеннаго мяса. Князья не бываютъ при жертвоприношеніи: не ставятъ ни стола съ жертвеннымъ мясомъ, ни стола для принятія жертвеннаго мяса. Не бываетъ ни чиновниковъ изъ Гуанъ-лу-сы, ни тѣлохранителей, ни чиновника съ подкладнымъ подушкою, ни возглашающаго жертвенное мясо, ни главнаго начальника музыки, ни журналистовъ, ни наблюдателей за благочиніемъ. Внутри храма бываютъ четыре Юй—ши и два чиновника изъ Обрядовой Палаты, а на крыльцѣ ни Юй—ши, ни чиновниковъ изъ Хунъ—лу—сы не бываетъ.

Расположеніе предложеній на столѣ:

Въ храмѣ царямъ на столѣ съ предложеніями ставятся:

- 1) подносъ для кубковъ,
- 2) одинъ дынь,
- 3) два синъ,
- 4) два фу,
- 5) два гуй,
- 6) десять бянь,
- 7) десять дэу. Предъ каждымъ кивотомъ предъ столами съ предложеніями ставятся
- 8) трехмѣстный лотокъ съ тремя извѣстными скотинами. Предъ лоткомъ
- 9) столъ съ куреніями. На каждомъ столѣ мѣдная курильница съ приборомъ а) и два мѣдные подвѣсника, б) мѣдные кубки въ числѣ 54 прежде ставятся на столѣ съ виномъ, а послѣ троекратнаго возношенія ставятся на подносъ; осьмнадцать ящичковъ съ шелковыми тканями прежде ставятся на столы для принятія, а по вознашеніи ткани кладутся
- 10) на срединѣ стола съ куреніями. Въ боковыхъ отдѣленіяхъ есть значительное уменьшеніе въ предложеніяхъ. Ди—ванъ—мяо есть общее названіе храма царямъ, а храмъ, въ которомъ жертвоприношеніе имъ совершается называется Цзинъ—дэ чунъшенъ энъ—дянь.

IX Въ Храмѣ древнему учителю.

Храмъ древнему учителю есть общее названіе храма со всѣми зданіями къ нему принадлежащими. Зданіе въ которомъ жертвоприношеніе и поклоніе совершается, носитъ названіе Да—ченъ—дянь.

Расположеніе покланяемыхъ лицъ.

По срединѣ храма Да—ченъ—дянь къ сѣверной сторонѣ

I, въ кивотѣ табель Высочайше Святаго Древняго учителя Кхунъ—цзы,

Чжи—шенъ—сянь—шы кхунъ—цзы—вэй.

На восточной сторонѣ сопредстоять ему два кивота. изъ коихъ

II, въ первомъ табель Истолкователя Святаго Янь—цзы, Фу—шенъ—янь—цзы вэй, и

III, въ другомъ табель Истолкователя Святаго цзы—сы, Шу—шенъ—цзы—сы—вэй,

На восточной сторонѣ также два кивота изъ коихъ

IV, въ первомъ табель Послѣдователя Святаго цзэнъ—цзы; Цзунъ—шенъ—цзэнъ—цзы—вэй,

V, въ другомъ табель второго по Святомъ Мынь—цзы. Я—шенъ—Мынь—цзы вэй. Далѣе къ востоку еще

V, кивотъ. въ которомъ

a) табель древняго мудреца Минь—цзы—цзю—ань

б) табель древняго мудреца Жань—цзы—юнъ

в) табель древняго мудреца Дуань—му—цзы—цы

г) табель древняго мудреца Чжунъ—цзы—цы

д) табель древняго мудреца Бу—цзы—шанъ

е) табель древняго мудреца Ю—цзы—жо. Въ такомъ же разстояніи на западной сторонѣ

VII) кивотъ, въ которомъ

a) табель древняго мудреца Жаль—цзы—гынъ

б) табель древняго мудреца Цзай—цзы—мэу

в) табель древняго мудреца Жань—цзы—цю

г) табель древняго мудреца Янь—цзы—янь

д) табель древняго мудреца Чжуанъ—сунъ—цзы—шы

е) табель древняго мудреца Чжу—цзы—си. Древній мудрецъ, на кит. Сянь—сянь, есть общее наименованіе мудрецовъ. Въ восточномъ боковомъ отдѣленіи

VIII, тридцать девять табелей древнихъ мудрецовъ въ десяти кивотахъ и

IX, двадцать три табели древнихъ ученыхъ въ шести кивотахъ. Въ западномъ боковомъ отдѣленіи

X, тридцать восемь табелей древнихъ мудрецовъ въ девяти кивотахъ и

XI) двадцать три табели древнихъ ученыхъ въ шести кивотахъ.

Расположеніе столовъ съ жертвенными принадлежностями.

Предъ каждымъ лицомъ первыхъ семи кивотовъ по одному столу съ предложеніями.

Въ восточномъ боковомъ отдѣленіи 32 стола съ предложеніями: двадцать предъ мудрецами и двѣнадцать предъ учеными.

Въ западномъ боковомъ отдѣленіи 32 стола съ предложеніями: двадцать предъ мудрецами и двѣнадцать предъ учеными. Посреди храма нѣсколько къ западу

1) столъ съ молитвою; на восточной сторонѣ

2) столъ съ сосудомъ вина и

3) столъ для принятія. На западной сторонѣ

4) столъ съ сосудомъ вина и

5) столъ для принятія. По восточную сторону перваго кивота съ табелью

6) столъ для яствъ. По сѣверную сторону каждаго изъ сопредстоящихъ четырехъ кивотовъ

7) по одному столу для яствъ. Въ каждомъ бокомъ отдѣленіи на южной и

сѣверной сторонѣ

8) по столу для яствъ; а по южную сторону двери

9) по столу съ тремя сосудами вина,

Расположеніе жертвующихъ лицъ

Въ дверяхъ храма на самой срединѣ,

10) Государь дѣлаетъ поклоненіе, когда въ первый день, подъ названіемъ *Динъ*, лично совершаетъ обрядъ жертвоприношенія. Церемоніймейстеры

11) возглашающій и

12) руководствующій становятся по сторонамъ его;

13) ченовникъ съ подколѣнною подушкою на лѣвой сторонѣ.

14) четыре чиновника при куреніяхъ,

15) четыре чиновника при шелковыхъ тканяхъ и

16) девять чиновниковъ при кубкахъ становятся по восточную сторону восточныхъ столовъ съ предложеніями;

17) три чиновника при куреніяхъ,

18) три при шелковыхъ тканяхъ,

19) восемь чиновниковъ при кубкахъ и

20) чиновникъ для чтенія молитвы становятся по западную сторону западныхъ столовъ съ предложеніями. Сопредстоящіе при обрядѣ президентъ и совѣтникъ Палаты Обрядовъ

21) становятся по южную сторону восточныхъ столовъ;

22) президентъ и совѣтникъ Прокурорскаго приказа и

23) управляющій хоромъ становятся по южную сторону западныхъ столовъ.

Внѣ храма

24) на крыльцѣ по обѣимъ сторонамъ—мѣста, на которыхъ соучаствующіе въ жертвоприношеніи князя совершаютъ поклоненіе раздѣлясь на двѣ части. Распоряжающійся дѣйствіями обряда становится

25) за восточную дверь храма; противъ него

26) четыре журналиста становятся на западной сторонѣ

27) капельмейстеръ,

28) музыканты,

29) пѣвчіе и

30) шесть рядовъ пантомимовъ порознь становятся впереди музыкальных орудій. У крыльца по обѣимъ сторонамъ мостовой сѣть

31) мѣста поклоненія для чиновниковъ отдѣльно дѣйствующихъ при совершеніи обряда. Далѣе на югъ

32) мѣста поклоненія для чиновниковъ соучаствующихъ въ жертвоприношеніи, расположенныхъ въ пять рядовъ и на восточной и на западной сторонѣ.

33) Четыре чиновника изъ Хунъ—лу—сы, для руководства,

34) шесть Юй—ши и

35) шесть чиновниковъ изъ Палаты обрядовъ—для наблюденія за благочиніемъ—порознь становятся по сторонамъ князей и чиновниковъ.

36) Четыре руководствующихъ чиновника становятся по сторонамъ чиновниковъ, отдѣльно дѣйствующихъ въ боковыхъ отдѣленіяхъ. Чиновникъ завѣдывающій всесозженіемъ становится съ своими служителями за горномъ.

37) Въ обоихъ боковыхъ отдѣленіяхъ употребляются по два чиновника при куреніяхъ, по два при шелковыхъ тканяхъ и по два при кубкахъ.

Если посылается чиновникъ для возліанія, то онъ получаетъ жертвенное мясо. Въ семь случаевъ на восточной сторонѣ ставится столъ съ жертвеннымъ мясомъ, на западной столъ для принятія жертвеннаго мяса. Князь первой и второй степени, приносящій жертву, совершаетъ поклоненіе внѣ храма на срединѣ крыльца; Министръ, приносящій жертву, совершаетъ поклоненіе у крыльца на срединѣ мостовой; а отдѣльно дѣйствующие совершаютъ поклоненіе по сторонамъ мостовой.

1X.

Приуготовленіе къ жертвоприношенію.

При великихъ и среднихъ жертвоприношеніяхъ, которыя Государь самъ совершаетъ, исправленіемъ всего, относящагося до жертвоприношенія, занимается Комитетъ Тхай—чанъ—сы. Въ семь Комитетѣ присутствуютъ Главноуправляющій, два Предсѣдателя и два Вице—Предсѣдателя. Мѣсто Главноуправляющаго занимаетъ старшій Президентъ Обрядовой Палаты. Когда Государь совершаетъ жертвоприношеніе, то Предсѣдатели Комитета исправляютъ должность Церемоніймейстеровъ возглашающаго и руководствующаго. Въ должность возглашающаго назначаютъ иногда Вице—Предсѣдателей и другихъ чиновниковъ; а въ должность руководствующихъ чаще назначаютъ Президентовъ Палатъ и Маньчжурскихъ Сіо—пи.

Предъ царскимъ жертвоприношеніемъ предварительно дѣлаются разныя приуготовленія, которыя заключаются:

- 1) въ назначеніи лицъ имѣющихъ быть при жертвоприношеніи;
- 2) въ предварительномъ примѣрномъ совершеніи предстоящаго обряда;
- 3) въ изготовленіи молитвы;
- 4) въ содержаніи поста;
- 5) въ предварительномъ осмотрѣ молитвы и жертвенныхъ вещей;
- 6) въ убоѣ жертвеннаго скота;
- 7) въ предварительномъ осмотрѣ алтарей и жертвеннаго скота;
- 8) въ перенесеніи священныхъ табелей.

Палата Обрядовъ въ началѣ года сообщаетъ Комитету Тхай—чанъ—сы о дняхъ жертвоприношенія за цѣлый годъ; а Комитетъ о совершеніи каждого жертвоприношенія заблаговременно представляетъ Государю; напр: о жертвоприношеніяхъ въ жертвенникахъ небу и земли за 25 дней до срока и пр. Для соучастія при жертвоприношеніи въ жертвенникахъ небу и земли, въ Великомъ храмѣ и въ жертвенникѣ Духамъ Ше и Цзи комитетъ назначаетъ князей 1и 2 степени ближайшихъ линий и пр; для соучастія при прочихъ жертвоприношеніяхъ назначаетъ прочихъ князей и высшихъ чиновниковъ; а для исправленія разныхъ службъ при жертвоприношеніи назначаетъ низшихъ чиновниковъ. Но когда Государь по обстоятельствамъ не самъ приноситъ жертву, то Комитетъ для совершенія обряда назначаетъ князей и высшихъ чиновниковъ. На всѣ сии случаи находятся особыя постановленія.

Предъ жертвоприношеніемъ, которое Государь самъ будетъ совершать, комитетъ представляетъ ему церемоніаль; а за два дня до жертвоприношенія, члены комитета собираются въ музыкальную Контору, гдѣ по церемоніалу представляютъ видъ жертвоприношенія, при которомъ каждый чиновникъ, назначенный служить при обрядѣ, исправляетъ то, что долженъ дѣлать при дѣйствительномъ жертвоприношеніи.

Предъ каждымъ жертвоприношеніемъ, которое Государь или назначенный имъ сановникъ имѣетъ совершать въ жертвенникѣ и храмахъ перваго и втораго разряда, Комитетъ Тхай—чанъ—сы за два дня представляетъ въ Государственный Кабинетъ табель, на которой здѣсь пишутъ молитву на Маньчжурскомъ языкѣ, а подъ молитвою для жертвоприношенія Небу, земли, въ Великомъ храмѣ, Духамъ Ше и Цзи, солнцу и лунѣ, подъ которыми Государь долженъ подписать свое имя, Министръ вмѣсто него подписываетъ оное на табели. Молитва для каждого жертвоприношенія готовится новая, а сочиняется въ Государственномъ Кабинетѣ или въ Ученомъ приказѣ.

За три дня до великаго жертвоприношенія Комитетъ Тхай—чанъ—сы представляетъ Государю мѣдную статую съ табелью поста. Сія статуя отлита въ положеніи стоящаго человѣка съ табелью поста въ правой рукѣ; а табель поста есть деревянная дощечка, на которой по желтой бумагѣ написано продолженіе поста на двухъ языкахъ: маньчжурскомъ и китайскомъ. Предъ каждымъ великимъ жертвоприношеніемъ поставляютъ сію статую въ воротахъ Цянь—цинъ—мынь на два дня, и на одинъ день во дворцѣ Чжай—гунъ. Когда Государыня лично приноситъ жертву Изобрѣтательницѣ шелкодѣля, то комитетъ представляетъ ей табель поста чрезъ евнуха, который принявъ оную въ воротахъ Цянь—цинъ—мынь поставяетъ въ тронной Цзяо—тхай—дянь. Статуя ставится на желтомъ продолговатомъ столѣ, обращенная къ западу; а табель поста обращена на югъ.

Князья и чиновники, назначенные быть при жертвоприношеніи, также обязаны держать трехдневный постъ. Въ продолженіе первыхъ двухъ дней князья 1и 2й степени и высшіе чиновники должны быть въ дворцовой крѣпости, гражданскіе и военные чиновники изъ желтопоясныхъ и осьми знаменъ въ корпусныхъ канцеляріяхъ, чиновники, прибывшіе въ столицу изъ губерній, въ ближайшихъ присутственных мѣстахъ, но въ третій день, по прибытіи Государя въ жертвенникъ, всѣ должны держать постъ внѣ жертвенника—въ палаткахъ. Въ дни поста въ каждомъ присутственномъ мѣстѣ поставяется красная табель поста—предъ великими жертвоприношеніями на три, а предъ средними на два дня. Чиновникамъ особенно выдаются табели поста для ношенія на груди. Сія табель есть серебряная планочка шириною въ одинъ, длиною въ два дюйма, съ слѣдующею на маньчжурскомъ языкѣ съ китайскимъ переводомъ надписью: чжай—цзъ что зн. постъ и очищеніе. Билеты съ означеніемъ должностей и именъ постящихся лицъ сообщаются Комитету отъ тѣхъ присутственныхъ мѣстъ, къ вѣдомству коихъ тѣ лица принадлежатъ. Комитетъ по полученіи билетовъ, объявляетъ постящимся правила, съ соблюденіемъ которыхъ можно быть допущену къ обряду жертвоприношенія. Сія правила заключаются въ слѣдующихъ статьяхъ:

- 1) не полагать уголовныхъ приговоровъ,
- 2) не заниматься судными дѣлами, кромѣ необходимыхъ,
- 3) не слушать музыки,
- 4) уклоняться супружескаго ложа
- 5) не навѣщать больныхъ,

- 6) не ходить на похороны,
- 7) не пить вина.
- 8) не ѣсть луку и чесноку.
- 9) не совержать моленія,
- 10) не приносить жертвъ Духамъ,
- 11) не мести кладбища,
- 12) за день до жертвоприношенія омыться,
- 13) имѣющіе какія либо раны на тѣлѣ не могутъ держать поста,
- 14) носящіе годичный трауръ не могутъ держать поста цѣлый годъ,
- 15) носящіе три низшіе траура не могутъ держать поста одинъ мѣсяць, считая со дня траура.
- 16) Приглашенные на похороны не могутъ держать поста въ продолженіе десяти дней,
- 17) что касается до князей и высшихъ чиновниковъ, имѣющихъ за 60 лѣтъ, держаніе поста предоставляется на ихъ произволеніе.

Государь за два дня предъ каждымъ жертвоприношеніемъ, которое лично совершаетъ въ жертвенникѣ небу, предварительно смотритъ молитвенную табель въ тронной Тхай—хо—дянь, гдѣ въ то же время показываютъ ему нефритъ, шелковыя ткани и курительныя свѣчи, изготовленныя къ жертвоприношенію. Для сего посреди тронной ставятъ желтый столъ. Государь, по вступленіи въ тронную, становится на восточной сторонѣ лицомъ къ западу. Чиновники вносятъ табель съ молитвою, нефритъ, шелковыя ткани и курительныя свѣчи; положивъ одно за другимъ на столъ, они дѣлаютъ (спредъ вещами:) одно колѣнопреклоненіе съ тремя поклонами до земли и уходятъ. Чиновникъ изъ Комитета Тхай—чанъ—сы раскрываетъ табель съ молитвою и уходитъ. Чиновникъ постилаетъ у стола подколѣнную подушку и Государь, подступивъ къ столу, по порядку осматриваетъ табель съ молитвою нефритъ, шелковыя ткани и курительныя свѣчи, а по окнчаніи сего совершаетъ одно колѣнопреклоненіе съ тремя поклонами до земли и отходитъ на западную сторону. Чиновники берутъ табель съ молитвою, нефритъ, ткани и свѣчи, и полагаютъ въ портнезы, и Государь еще дѣлаетъ предъ ними одно колѣнопреклоненіе съ тремя земными поклонами. Послѣ сего служители уносятъ портнезы и Предсѣдатель Комитета съ колѣнопреклоненіемъ доноситъ Государю, что обрядъ конченъ. Если Государь приноситъ жертву въ жертвенникѣ земли, въ Великомъ храмѣ и прочихъ жертвенникахъ, то смотритъ табель съ молитвою въ тронной Чжу—хо—дянь, а прочаго ничего не бываетъ. По окончаніи всего чиновникъ изъ Тхай—чанъ—сы препровождаетъ таблицу съ молитвою, нефритъ, шелковыя ткани и куренія въ жертвенникъ Небу, и полагаетъ на столъ, въ жертвенной кладовой.

Между тѣмъ предъ закланіемъ жертвеннаго скота поставляется предъ бойнею столъ съ куреніями, у котораго собираются чиновники изъ Палаты Обрядовъ, Прокурорскаго Приказа и Гуанъ—ду—сы, —всѣ въ церемоніальномъ одѣяніи. Членъ Комитета Тхай—чанъ—сы идетъ къ мѣсту, гдѣ жертвенный скотъ находится, накрываетъ тельцовъ цвѣтнымъ атласомъ и приводитъ въ бойню. По закланіи каждаго тельца, мясникъ доноситъ чиновникамъ, становясь на оклѣни предъ столомъ съ куреніями. Части заколотого скота раскладываются въ жертвенной поварнѣ. Послѣ сего въ присутствіи чиновниковъ зарываютъ кровь и шерсть заколотого скота. Все это производится за день до жертвоприношенія.

Государь послѣ двухдневнаго поста въ дворцѣ торжественно въ церемоніальномъ одѣяніи отправляется въ жертвенникъ Небу, гдѣ еще одинъ день держитъ постъ во

Дворецъ Чжай—гунъ. Но предъ самымъ входомъ въ сей дворецъ церемоніймейстеры ведутъ его въ храмъ величественной тверди. Государь становится предъ курительнымъ столомъ Шанъ—ди, и, принявъ курительныя свѣчи, совершаетъ возношеніе предъ нимъ; потомъ тоже дѣлаетъ предъ мѣстами своихъ предковъ, сопоставляемыхъ Шанъ—ди. Послѣ сего чиновникъ постилаетъ подколѣнную подушку, и Государь совершаетъ обрядъ троекратнаго колѣнопреклоненія съ девятью земными поклонами. Въ сіе время чиновники отдѣльно тоже исполняютъ въ двухъ боковыхъ отдѣленіяхъ. Отселѣ церемоніймейстеры ведутъ Государя на жертвенникъ Шанъ—ди, гдѣ онъ становится лицомъ на сѣверъ, и возглашающій церемоніймейстеръ съ колѣнопреклоненіемъ указываетъ ему алтарь Шанъ—ди. Государь обращается къ востоку, и Церемоніймейстеръ указываетъ ему алтари сопоставляемыхъ лицъ. Государь обращается лицомъ къ западу, и церемоніймейстеръ опять указываетъ ему алтари сопоставляемыхъ лицъ.

Послѣ сего церемоніймейстеры ведутъ Государя къ носилкамъ, и онъ отправляется въ Чжай—гунъ. Но предъ жертвоприношеніемъ въ храмъ моленія объ урожаѣ Государь прежде входитъ въ храмъ величественной тверди и по совершеніи обычнаго поклоненія отправляется въ Чжай—гунъ.

По обозрѣніи алтарей на жертвенникѣ церемоніймейстеры—еще до отправленія въ Чжай—гунъ вводятъ Государя въ жертвенную кладовую, гдѣ съ колѣнопреклоненіемъ указываютъ ему жертвенные сосуды, поставляемые предъ мѣстомъ Шанъ—ди и предъ мѣстами предковъ царствующаго дома. По обозрѣніи утвари Церемоніймейстеры ведутъ Государя въ жертвенную поварню, гдѣ онъ становится на срединѣ. Возглашающій Церемоніймейстеръ съ колѣнопреклоненіемъ указываетъ на тельца, приготовленнаго для всесожженія, на тельца назначеннаго къ первому алтарю, и на тельцовъ, назначенныхъ къ прочимъ шести алтарямъ. По обозрѣніи всего, Государь отправляется въ Чжай—гунъ.

Когда Государь самъ готовится исправить какое либо жертвоприношеніе, то Комитетъ Тхай-чанъ-сы докладываетъ ему о жертвоприношеніяхъ въ жертвенникѣ Небу за часъ и три четверти до восхожденія солнца, о жертвоприношеніи въ жертвенникѣ земли за полтора часа до восхожденія солнца, о жертвоприношеніи въ Великомъ храмѣ и въ жертвенникѣ Духамъ Ше и Цзи за часъ до восхожденія солнца, о жертвоприношеніи въ жертвенникѣ солнцу за полчаса до восхожденія солнца, о жертвоприношеніи въ жертвенникѣ лунѣ въ три часа по полудни, о жертвоприношеніи Изобрѣтателю земледѣлія въ половинѣ 7 часа по полуночи, о жертвоприношеніи въ храмѣ царей и Древняго учителя за полтора часа до восхожденія солнца.

Предъ каждымъ великимъ жертвоприношеніемъ Члены Комитета Тхай-чанъ-сы поставляютъ священныя табели на должномъ мѣстѣ. Сей обрядъ заключается въ слѣдующемъ. Въ то самое время, какъ Государь садится въ носилки, чтобъ отправиться изъ Чжай-гунъ для жертвоприношенія; Президентъ Обрядовой Палаты, ставъ предъ священной божницею съ курительными свѣчами въ рукѣ, совершаетъ троекратное колѣнопреклоненіе съ девятью земными поклонами. Послѣ сего Предсѣдатель Комитета со своими чиновниками берутъ священную табель, и поставляютъ въ портнезъ, который служители, слѣдуя за чиновниками, переносятъ къ жертвеннику. По прибытіи туда Предсѣдатель ставитъ табель на приготовленномъ алтарѣ. Такимъ же образомъ, по совершеніи жертвоприношенія, обратно относятъ табель, а Предсѣдатель заключаетъ обрядъ колѣнопреклоненіемъ съ поклонами по прежнему. Что касается до сопоставляемыхъ предковъ царствующаго дома,

ихъ табели изъ задняго отдѣленія беретъ Князь 5 степени съ чиновниками изъ краснопоясныхъ, а изъ передняго отдѣленія беретъ Князь 1-й степени съ чиновниками же изъ желтопоясныхъ. Предъ табелями идутъ чиновники Комитета. Табеля Духовъ, которымъ приносится жертва или моленіе на жертвенникахъ въ обыкновенное время хранятся въ храмахъ, а предъ совершеніемъ моленія или жертвоприношенія переносятся на жертвенники.

(Продолженіе слѣдуетъ.)



Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Иннокентія изъ Шанхая въ Лу-линь близъ Кіукіана.

(ПУТЕВОЙ ДНЕВНИКЪ.)

(Продолженіе См. вып. 13-14.)

Въ горахъ Лу-линь имѣется Миссійская дача приобрѣтенная 1898 году, чрезъ члена Миссіи священника Николая Шастина съ пеціально для русской колоніи. Давно нужно было начальнику миссіи ознакомиться съ дачей на Лу-линь съ тѣмъ, чтобы снять съ мѣстности планъ и разбить на участки, для продажи желающимъ имѣть здѣсь свои дачи, но какъ-то все "неудавалось", время, поѣздка эта не осуществлялась, годъ тому назадъ сюда былъ отправленъ изъ миссіи монахъ Фавстъ (нынѣ умершій), онъ прожилъ здѣсь болѣе полгода, но не зная ни мѣстнаго нарѣчія и ни Англійскаго языка онъ не могъ ничего предпринять къ осуществленію нашихъ предположеній.

Въ Лу-линь мы выѣхали на Англійскомъ пароходѣ. Пароходъ самый лучший на Янцзы и новѣйшей конструкціи, на немъ имѣется кромѣ—1-го класса европейскаго, еще 1, 2 и 3 классы китайскіе, не говоря уже о помѣщеніи европейцевъ чистыхъ и уютныхъ каютъ со всѣми удобствами, недурно устроены помѣщенія и для китай-

цевъ особенно 1-го и 2-го класса, но Англичане изъ принципа, дабы не подорвать престижа европейцевъ, ни кому изъ нихъ не позволяютъ ѣздить въ китайскихъ помѣщеніяхъ. Русскимъ не мѣшало-бы въ этомъ отношеніи поучиться у Англичанъ, которые хорошо понимаютъ, что въ глазахъ туземцевъ всѣ европейцы одной семьи, по этому, допуская въ какомъ либо случаѣ уравниеніе чловѣка европейской культуры съ китайцемъ, само собою подрывается авторитетъ вообще европейца, къ сожалѣнію мы Русскіе совершенно не понимаемъ этой простой истинны и нисколько не дорожимъ Русскимъ именемъ за границей, не только поддерживать своего русскаго среди иноземцевъ, русскіе не считаютъ своею обязанностію, но болѣе,—они стыдятся всего русскаго и стараются поддѣлаться подъ тонъ европейца и казаться иностранцами, такое обезьянничанье и неразумное самоуничиженіе естественно вызываетъ не только у европейцевъ но и у другихъ народовъ презрительное отношеніе вообще къ Русскимъ.

Путешествіе по рѣкѣ Янъ-цзы, въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ напоминаетъ плаваніе по Волгѣ, рѣка Янъ-цзы также какъ и наша Волга считается матушкой кормилицей всего Китая, дѣйствительно, что за чудная рѣка! Не говоря уже о ея богатствахъ извѣстныхъ всему міру, за которыми десятками пріѣзжаютъ изъ различныхъ странъ міра океанскіе пароходы, но какіе виды и какая дивная природа! мы ѣхали въ половодье; вода почти выступала изъ береговъ, поля повсюду были покрыты зеленымъ ковромъ пшеницы, риса и другихъ хлѣбовъ, едвали еще гдѣ-либо можно встрѣтить такую яркую зелень, благоуханіе отъ горчичныхъ и другихъ деревьевъ наполняютъ воздухъ, пріятный ласкающій вѣтерокъ успокаиваетъ и убаюкиваетъ усталую путешественника, картины то и дѣло мѣняются; равнины чередуются съ горными, причудливыхъ очертаній, хребтами, убогія деревушки съ прекрасными европейскими городами. Въ устьѣ рѣка такъ широка, что взоръ путешественника едва замѣчаетъ слабое очертаніе береговъ, но когда достигаешь китайскихъ военныхъ фортовъ, пароходы такъ близко идутъ около береговъ, что кажется какъ будто мы путешествуемъ по полямъ благодатнаго Китая. Пассажировъ европейцевъ и китайцевъ было много, всѣ каюты были заняты, большинство изъ пассажировъ составляли миссіонеры Миссіонера легко отличить отъ другихъ, хотя многіе изъ нихъ и не носятъ профессиональнаго платья, въ то время какъ остальные путешественники убиваютъ досугъ въ картежной игрѣ и со стаканомъ виски и соды, скромный труженникъ, миссіонеръ, или занятъ изученіемъ китайскаго языка или чтеніемъ полезныхъ книгъ, всѣ, особенно протестантскіе, миссіонеры составляютъ изъ себя одну дружную семью, къ нашему удовольствію и у насъ такъ-же составила русская семья,—съ нами ѣхали нѣкоторые Ханьковскіе купцы; мы почти все время проводили вмѣстѣ и въ бесѣдѣ раздѣляли общее русское горе. Да, ничто такъ не объединяетъ людей, какъ нужда и горе, нужно ожидать, что тѣ страданія, которыя переживаетъ нынѣ всякій истинно русскій чловѣкъ въ скоромъ времени принесутъ благотворные плоды....

Пароходъ вышелъ изъ Шанхая въ ночь на 27-е Апрѣля, а вечеромъ въ 8 часовъ бросилъ якорь у пристани торговаго Чжень-цзянъ, около котораго проходитъ императорскій каналъ. Европейская колонія здѣсь небольшая, единственно, что особенно бросается въ глаза—Англійское консульство,—очень живописно расположено на склонѣ горы выступающей въ рѣку, въ Чжень-цзянъ мы простояли около двухъ часовъ. На другой день на разсвѣтѣ мы прибыли въ древ-

ную столицу Китая въ г. Нанкинъ, самый городъ отстоитъ на нѣсколько верстъ отъ пристани. На набережной въ недавнее время отведены концессіи иностранцамъ, которыя быстро застраиваются и утопаютъ въ зелени деревьевъ.

Въ 12 часовъ того же дня пароходъ присталъ къ городу У-ху, родинѣ знаменитаго Ли-хун-чжана, который сумѣлъ изъ столь незамѣтнаго города образовать самый богатый и лучший портъ на рѣкѣ Янъ-цзы, здѣсь постоянно стоятъ большіе океанскіе пароходы; при насъ въ порту стояли 6 океанскихъ пароходовъ, четыре изъ нихъ подъ Англійскимъ флагомъ, кстати сказать, это одно свидѣтельство на сколько обширна въ процентномъ отношеніи Англійская торговля въ Китаѣ. Отсюда преимущественно вывозится рисъ, но насъ особенно заинтересовали миссіонерскія постройки. Не доѣзжая до пристани, въ нѣкоторомъ разстояніи отъ города, невольно привлекаетъ вниманіе всѣхъ путешественниковъ красиво расположенная и богато обстроенная Американская миссія. Она существуетъ здѣсь недавно, любители до шутокъ подсмѣиваясь замѣчаютъ, что якобы эта миссія въ своемъ отчетѣ объ устройствѣ здѣшняго миссіонерскаго отдѣленія отмѣтила, что построены приличный храмъ, а изъ остатковъ кирпича выстроены маленькія помѣщенія для миссіонеровъ, но на самомъ дѣлѣ церкви почти и невидны, это какая-то крохотная башенка, но за то красуются прекрасной архитектуры трехъ и двухъ этажныя миссіонерскія зданія среди роскошныхъ садовъ. Шутить, конечно, ни кому не запрещено, но едва-ли можно усумниться на минуту въ полезности этого учрежденія; среди построекъ видна и метеорологическая станція и обширное зданіе для школы. Не менѣе солидно устроены отдѣленія и другихъ миссій, но всѣхъ грандіознѣе и величественнѣе выступаетъ католическая миссія; она занимаетъ самое центральное положеніе въ порту, и своимъ красивымъ фасадомъ выступаетъ прямо на набережную противъ паромныхъ пристаней. Въ порту большое оживленіе, цѣлыя міриады всевозможныхъ типовъ джонокъ снуютъ по рѣкѣ, ея притокамъ и каналамъ; мы простояли здѣсь около трехъ часовъ.

29-го Апрѣля около полудня мы стали приближаться къ городу Кіу-кіану, не доѣзжая нѣсколько миль до этого порта, путешественники любятъ замѣчательными видами, но съ особенной силой дѣйствуетъ на воображеніе кумирни будійскаго монастыря, картинно пріютившагося, какъ птичье гнѣздо, на громадной скалѣ, величественно выступающей изъ самого сердца, широко разлившейся въ этомъ мѣстѣ, рѣки Ян-цзы; это какъ рѣчная башня увѣнчанная будійскими храмами; отсюда-же видны и Лу-линскія горы. Въ Кіу-кіанѣ мы пріѣхали около часу по полудни и сейчасъ-же посѣщили нанять носилки и отправится въ горы. Въ Кіу-кіанѣ имѣется нѣсколько русскихъ домовъ и чайныхъ фабрикъ.

Кулинскія горы расположены отъ Кіу-кіана на югъ въ разстояніи 15-ти миль. Самая высшая точка возвышенности горъ—около 3500 футовъ надъ уровнемъ моря, климатъ умѣренный, зимой рѣдко падаетъ температура ниже 15-ти градусовъ фар., а лѣтомъ жара достигаетъ 75 градусовъ ф. Лу-линъ это—лучшее въ Китаѣ дачное мѣсто; въ 1902 году здѣсь насчитывалось до 132-хъ домовъ, въ настоящее-же время имѣется болѣе 300 домовъ. Это мѣсто для дачъ открыто протестантскими миссіонерами и посѣщается многими жителями южно-китайскихъ портовъ: Ханькоу, Шанхая и другихъ. Сначала дорога идетъ по равнинѣ среди рисовыхъ полей, а съ

половины дороги начинается подъемъ на горы. Въ Кіу-кіанѣ миссіонерами устроена гостинница специально для прїѣзжающихъ на дачи и въ ней имѣется всегда большой запасъ носилокъ; путешественникамъ неприходится имѣть препирательства съ носильщиками,—для этого находятся особые десятники изъ китайцевъ, которые состоятъ на жалованьи у миссіонеровъ; плата кули и носильщикамъ строго и точно опредѣлены, запрещается помимо менажировъ (десятниковъ) расплачиваться и давать на чай носильщикамъ, каждый носильщикъ получаетъ 200 чохъ за половину дороги или 400 чохъ за весь путь отъ Кіу-кіана до дачныхъ мѣстъ, подъ одни носилки требуется обыкновенно 4 носильщика, которые мѣняются на половине дороги въ Лянъ-хуа-дунѣ, гдѣ имѣется миссіонерскій домъ для отдыха и, въ случаѣ нужды, ночлега, за багажъ платится особо, за каждые 100 фунтовъ по 60 центовъ, включая сюда и всѣ расходы по выгрузки и нагрузкѣ на пароходѣ, за багажъ платятся, въ конторахъ устроенныхъ для этой цѣли миссіонерами въ самомъ Кіу-кіанѣ и на дачахъ, въ случаѣ отправки багажа съ особымъ лицомъ отъ конторы и подъ его отвѣтственностью, послѣднему платится по 5-ти центовъ, съ каждого мѣста и не менѣе 25 цен, за весь переходъ, управленіе дачъ имѣтъ также попеченіе и о размѣнѣ долларовъ на мѣстныя деньги и чохи, для этого черезъ каждые десять дней вывѣшивается объявленіе о существующемъ курсѣ на серебро, такъ какъ мѣстныя мѣдныя деньги по своей тяжеловѣстности и численности весьма неудобны при передвиженіяхъ, то подъ контролемъ управленія, Кіу-кіанскій китайскій банкъ Кунъ-шунъ продаетъ бумажныя знаки по 50-ти и по 100 чохъ каждый, (*) за нарочныхъ между Кіу-кіаномъ и дачами для посылки экстренныхъ писемъ, посылокъ и телеграммъ платится по 300 чохъ за человека. При мѣстныхъ путешествіяхъ въ носилкахъ, за пользованіе носилками каждый разъ платится по 20 центовъ, съ тѣмъ, чтобы онѣ были возвращены въ тотъ же день въ контору, въ лѣтнее время открыты почтовые и телеграфныя конторы, при прогулкахъ на дачахъ и по окрестностямъ дачъ, носильщикамъ платится по 40 чохъ въ часъ, по 120 чохъ за полдня и по 200 чохъ за день, полдня считается съ утра и до часу и съ 1 часу до сумерковъ, интересными для визитеровъ въ окрестностяхъ мѣста считаютъ: 1) Ню-эр-ченъ, 2) Ван-фанъ-ян-ху-шанъ-линъ, 3) Хуанъ-лунъ-мяо, 4) Лунъ-цзя, 5) Тянь-чи-та, 6) Цзинъ-цзы-пинъ, 7) Дуй-шуй, 8) Нанъ-канъ-линъ, 9) Санъ-дэ-цзюанъ, 10) Лянъ-хуа-дунъ, 11) Ши цзы-шанъ, и 12) Бай-лу-дунъ. Контора на дачныхъ мѣстахъ открыта отъ 9 часовъ утра до 12 часовъ дня и отъ 2-хъ часовъ до 5 вечера, кромѣ воскресныхъ дней, во время сезона имѣется нѣсколько лавокъ, въ которыхъ продаются европейскія вещи и провизія, молочныя фермы находятся подъ строгимъ контролемъ управленія и визитерамъ не рекомендуется покупать молоко не гарантированное управленіемъ.

Изъ Кіу-кіана мы выѣхали ровно въ 2 часа пополудни, дорогой ужасно тепло и невольно приходилось изумляться, какъ возможно путешествовать въ лѣтнія жаркія дни, вполне благоразумный совѣтъ со стороны управленія выѣзжать или утромъ рано, или поздно вечеромъ. Въ 4 часа мы были на половинѣ дороги въ Лянъ-хуа-дунъ, къ нашему прискорбію здѣсь не оказалось свободныхъ носильщи-

(*) Теперь долларъ равняется здѣсь 880 чохамъ.

ковъ, такъ какъ въ этотъ день прѣхало много дачниковъ изъ Хань-коу; съ трудомъ набрали мы кой-какихъ носильщиковъ подъ одни носилки, поэтому одному изъ насъ пришлось вторую половину идти пѣшкомъ; до половины горы открываются чудные виды, мѣстность лѣсистая, поэтому и путешествіе, хотя и сопряжено съ трудностями, но совершается легко и пріятно, за то дальнѣйшій путь по голымъ хребтамъ съ крутыми подъемами, часто надъ зіяющими пропастями слегка отгороженными небольшими деревянными перилами, путешествовать тяжело и сидѣть въ носилкахъ кажется преступнымъ, неимоверныхъ усилій требуется отъ носильщиковъ поднимать на высокія вершины по скользкимъ грубо устроеннымъ каменнымъ ступенямъ, но удивительно, какъ человѣкъ свыкается со всѣмъ, едва успѣваютъ подняться на одинъ хребетъ, бѣгомъ и весело смѣясь, спускаются къ слѣдующему подъему, сидѣть въ это время въ носилкахъ небезопасно, стоитъ лишь одному изъ носильщиковъ оступиться и носилки могутъ полетѣть въ пропасть, подѣзжая къ Кулину приходится переѣзжать чудный горный потокъ, водопадами сбѣгающій внизъ и отсюда любоваться видами на разстилающіяся вдали подъ ногами рисовыя поля съ хуторами и деревнями.

Теперь самое время посѣва риса и кое-гдѣ уже показываются изъ воды нѣжныя всходы его, большая же часть рисовыхъ полей представляютъ собою какъ бы небольшіе пруды, наполненные водою и поэтому съ высоты птичьяго полета представляютъ изъ себя водную массу, изрѣзанными узкими перешейками всевозможныхъ очертаній и среди всей водной пустыни, какъ бы въ видѣ оазисовъ или небольшихъ островковъ выступаютъ хутора и деревни, утопающіе въ садахъ. Какъ ни слѣпили наши носильщики, мы едва къ позднему вечеру добрались до дачныхъ мѣстъ, носящихъ названіе Кулинъ. Второй переѣздъ обыкновенно совершаютъ отъ 2-хъ до 2 1/2 часовъ. Прежде чѣмъ вѣхатъ въ европейскій дачный городокъ, приходится проѣзжать черезъ грязную китайскую деревню, гдѣ находятся лавки, ма-стерскія и китайское полицейское управленіе.

(Продолженіе слѣдуетъ.)



КОРРЕСПОНДЕНЦІЯ

Шанхай, 7-го Іюня. Вчера приходилъ англичанинъ-инженеръ съ китайцемъ, осмотрѣли провода въ бывшей келіи о. Симона (Виноградова) и выбрали мѣсто для установки будки возлѣ каменной ограды, противъ дверей веранды. Сегодня пришли рабочіе китайцы и начали устраивать деревянный столбъ на улицѣ, противъ келіи о. Симона, къ коей также придѣлываютъ электромѣръ. Школа наша увеличилась еще на 6 мальчиковъ, изъ коихъ трое пришли вчера, а остальные сегодня. Прежде бывшіе ученики продолжаютъ ходить на занятія, ведутъ себя смирно, а въ иногда случающейся лѣни, я думаю, много виноваты климатическія условія здѣшнихъ мѣстъ и, это природная черта всѣхъ азійцевъ, по временамъ и на меня она дѣйствуетъ заразительно, заставляя убѣдительно сознавать тяготу духовнаго одиночества не утвержденного внутри человѣка, къ коему приложимо изреченіе: „горе единому“ и желательно исполненіе другаго изреченія: Се что добро или что красно, но еже жити братіи вкупѣ.. Но да будетъ въ этомъ воля Божія. Праздникъ Св. Троицы и Св. духа провели мы въ духовной радости. Въ пятницу вечеромъ были отслужены заупокойныя вечерня и утреня, въ субботу—заупокойная литургія съ панихидой, въ эти службы постороннихъ богомольцевъ не было. Ко всенощной въ субботу я съ учениками и слугами украсили храмъ внутри вѣтками деревъ и цвѣтами. Ученики оказали большое усердіе и любовь къ этому дѣлу и нарѣзали большое количество травы и цвѣтовъ. Храмъ принялъ совсѣмъ другой, райски праздничный, видъ. Особенно тихо и радостно было на душѣ во время всенощной, когда изъ-за зеленыхъ вѣтокъ мерцали разноцвѣтные огоньки лампадокъ и храмъ былъ наполненъ благоуханіемъ ладона и живыхъ цвѣтовъ и зелени. За престоломъ въ алтарѣ къ этому времени былъ мною прикрѣпленъ на ручкѣ запрестольный крестъ, а за нимъ поставлена прекрасная вѣтка съ роскошными, большими листьями, на фонѣ коихъ величественно обрисовывался золотой крестъ съ распятіемъ, озареннымъ тихимъ свѣтомъ лампадокъ семисвѣчника. Праздничная икона Сочествія Св. Духа была украшена роскошнымъ вѣнкомъ изъ живыхъ цвѣтовъ и листьевъ. На вечерни была литія съ благословеніемъ хлѣбовъ. Богомольцевъ пришло изъ Шанхая душъ 20. На литургіи (въ 9 ч.)

было душъ 40. По окончаніи литургіи была отслужена по уставу и вечерня съ колѣнопреклоненіемъ и молитвами. Въ 5 съ половиною часовъ вечера было отслужено повечеріе съ канонемъ Св. Духу и утренняя, а послѣ этого было собраніе въ школѣ для чтенія праздничныхъ Евангелія и Апостола съ объясненіемъ. Послѣ сего китайцамъ христіанамъ былъ поданъ самоваръ и фрукты, на каковое утѣшеніе мною было выдано по просьбѣ старшихъ учениковъ 2 доллара. Въ день Св. Духа къ литургіи нанесли еще свѣжихъ цвѣтовъ и травы. Богомольцевъ въ этотъ день изъ Шанхая было мало, не пришелъ и мой помощникъ пѣнія г.С...въ, должно быть Банкъ въ этотъ день работалъ, а онъ служить въ Банкѣ. Шанхай, 12-го Іюня. Праздникъ св. Мучениковъ мы провели въ тихой христіанской радости. 9-го Іюня, въ 6 ч. вечера отслужены заупокойная вечерня и утренняя. 10-го, въ шесть съ половиною часовъ утра была начата заупокойная литургія, по окончаніи ея отслужена панихида.

Имена избѣженныхъ китайцевъ поминались по полному списку ихъ, помѣщенному въ Извѣстіяхъ Братства. 10-го Іюня соблюдаемъ былъ постъ, занятія въ школѣ въ этотъ день велись до 12 ти часовъ, а потомъ ученики отдыхали и готовили букеты цвѣтовъ, съ коими всѣ стояли за праздничнымъ богослуженіемъ 11-го Іюня. Наканунѣ въ 6 ч. вечера была отслужена всенощная съ величаніемъ Святымъ мученикамъ, а послѣ всенощной ученики—китайцы, Николай учитель и Матвѣй исповѣдывались. Праздничная литургія была отслужена въ 9 ч. утра, а по окончаніи оной былъ отслуженъ молебенъ Св. Мученикамъ, съ многолѣтіемъ и провозглашеніемъ вѣчной памяти всѣмъ православнымъ китайцамъ, за вѣру пострадавшимъ. За литургіей пріобщалось 12 человекъ нашихъ китайцевъ христіанъ. Въ этотъ день имъ былъ устроенъ праздничный обѣдъ (3 дол.) и чай (1 дол.). Всѣхъ учениковъ у насъ теперь въ школѣ 16: Іюня 7-го поступили 3 мальчика и 8-го 3, всѣ малые: двумъ по 14 лѣтъ, одному 11 а остальнымъ по 10. На воскресныя всенощныя и литургіи и на праздничныя изъ Шанхая приходятъ человекъ по 20-30 и болѣе. За май церковныхъ денегъ поступило 35 дол. Въ это Воскресенье (2 Іюнь) одинъ матросъ отслужилъ молебенъ и послѣ него вручилъ мнѣ конвертъ, гдѣ оказалась записка „въ пользу храма отъ Михаила“ и 30 дол. Михаила записалъ въ синодикъ для поминовенія на проскомидіяхъ.

Къ 10 Іюня станцію у насъ закончили. Это-деревянный ящикъ съ покатою крышей, немного ниже нашей каменной ограды, къ коей онъ приставленъ, въ ширину 2 ¹/₂ въ глубину 1 ¹/₂ аршина.

Онѣ имѣетъ деревянную съ замкомъ дверь и внутри себя за-
ключаетъ чугунный аппаратъ, къ коему проведены со столба,
стоящаго на улицѣ противъ восточныхъ входныхъ дверей, 4 элек-
трическихъ провода. Самая же будка пристроена съ лѣвой стороны
цементной дорожки, идущей отъ входныхъ дверей къ каменной
оградѣ. 2-го іюня днемъ пришелъ электротехникъ съ помощникомъ-
китайцемъ и разными мудреными ящиками и заставилъ
всѣхъ насъ сказать ему спасибо за то, что наконецъ показалъ и
намъ такъ долго жданный и желанный электрическій свѣтъ.
И что это за добро! Теперь такъ просто рай: „ни шубъ, ни свѣтъ
совсѣмъ не надо“. Но еще не ко всѣмъ лампочкамъ проведенъ
токъ: въ церкви горитъ только большая люстра, въ коей изъ 10
лампочекъ одна не накаливается, и въ первой школьной комнатѣ 2
лампочки не свѣтятъ, а только красѣютъ, что-то у нихъ не въ поряд-
кѣ. Во второй же школьной комнатѣ горятъ обѣ хорошо и сегодня
было наше первое воскресное собраніе при электрическомъ свѣтѣ.
Навѣрное завтра придетъ электротехникъ и къ остальнымъ лампо-
чкамъ проведетъ токъ. Счетъ за устройство принадлежностей
освѣщенія еще не оплаченъ мною.

Изъ ремонта въ Маѣ было произведено: окраска въ архіерей-
скомъ домѣ двухъ нижнихъ комнатъ и верхней веранды, починка
бамбуковой изгороди и устройство новаго отхожаго мѣста для
китайцевъ въ углу, возлѣ бани; окраска школьной комнаты и вер-
хней веранды школьнаго корпуса, починка замковъ, воротъ и две-
рей, перевѣска колоколовъ на новыхъ, желѣзныхъ хомутахъ, всего
на сумму 60 долларовъ. Подрядчикъ по постройкѣ церкви и шко-
лы за остальными деньгами (50 ланъ) не приходитъ, и садовникъ
отъ 10 дол. тоже отказался. Въ садикѣ работаютъ теперь наши
слуги, имъ обѣщано за это вознагражденіе. Шанхай, 6-го Іюля. Съ
1-го Іюля, по заведенному прежде порядку, занятія въ нашей
школѣ прекратились до 10-го августа. Николай уѣхалъ на родину,
въ Хай-мынь. При школѣ остались только три ученика: Осія,
Аггей и Феодоръ. Изъ новыхъ учениковъ четверо (черезъ Николая)
внесли по 1 дол. 20 цен. за продовольствіе, еще двое не вносили.
Въ церкви нашей службы совершаются обычнымъ порядкомъ. Ли-
тургію по субботамъ теперь служимъ въ 8 час. такъ какъ занятій
въ школѣ нѣтъ. Прислуживаетъ въ церкви ученикъ Феодоръ.
Свѣчи по праздникамъ продаетъ одинъ господинъ, смотритель гос-
питаля. Богомольцевъ за литургіями бываетъ отъ 20 до 40 чело-
вѣкъ церковнаго дохода за Іюнь поступило почти 90 долларовъ.
Счетъ за устройство электрическаго освѣщенія въ 539 ланъ

(740 дол.) оплаченъ 1-го Іюля. Въ церкви электричество горѣло только одинъ разъ: въ алтарѣ 3 лампочки и въ люстрѣ 4—отъ Хвалите.. до конца всенощной. Въ алтарѣ всѣ три лампочки имѣютъ общій ключъ и зажигать менѣе трехъ нельзя, развѣ вынимать изъ тѣхъ, которые не должны горѣть, стеклянные лампочки.

Люстра, имѣющая 10 лампочекъ, имѣетъ 5 ключей и зажигать можно только четное число. Въ жилыхъ помѣщеніяхъ ежедневно зажигаются 6 лампочекъ: 2 въ нашихъ кельяхъ, 1 въ комнатѣ учителя Николая, 1 въ столовой во время ужина, 1 въ кухнѣ, 1 въ комнатѣ слугъ, рядомъ съ кухней и 1 въ школѣ во время чтенія вечернихъ молитвъ. Кромѣ того, темными ночами горѣла еще одна надъ сѣверными церковными дверями, вмѣсто фонаря, освѣщающая весь дворикъ и веранду нашихъ помѣщеній, что, мнѣ кажется, необходимо дѣлать и на будущее время, но на это прошу Вашего разрѣшенія. За электрическій свѣтъ еще не получалъ счета: нѣтъ еще мѣсяца, если помѣсячно будутъ требовать оплаты. Узнаю, сколько стоитъ лампочка въ часъ и сообщу Вамъ. Во всякомъ случаѣ, электричество обойдется гораздо дороже керосина, но за то оно имѣетъ и весьма много передъ нимъ преимуществъ.

Въ моемъ помѣщеніи продѣлали дверь и выкрасили полъ въ первой комнатѣ. Цан-гуй взялъ за это 16 доя. 50 ланъ за церковь ему еще не выданы: въ куполѣ во время сильного дождя появляются мокрыя пятна—онъ обязанъ окончательно запаять крышу. Прошу благословенія въ моихъ кельяхъ стѣны оклеить обоями или выбѣлить. Надо бы и въ школѣ побѣлить стѣны, а то очень уже стали сѣрыми, церковь въ хорошую погоду всегда просушивается, но сырыя мѣста еще не совсемъ высохли. Вашъ домъ тоже провѣтривается. Но жильца, согласно Вашего желанія, врядъ-ли придется имѣть: далеко отъ города, да и мало кто можетъ подумать, чтобы здѣсь можно имѣть квартиру. Если же очень желательно сдать его въ наемъ, то не удобно-ли будетъ сдѣлать объявленіе чрезъ какую-нибудь газету? Объ доставкѣ громоздкихъ вещей въ Цинь-Ванъ-дао похлопочемъ, но не сообщите-ли именно на какихъ льготныхъ условіяхъ желательно перевозить ихъ; поищемъ и корову. Пчелы еще не роились. Здѣсь-бы можно развести хорошую пасѣку, но для этого необходимо имѣть рамочные ульи. Ка-ъ-бы намъ выписать хотя одинъ или два дадановскихъ, а здѣсь по образцу можно сдѣлать ихъ сколько потребуется.

Хроника церковной жизни.

Зимою 1903 г. русскіе прихожане нештатной церкви г. Калгана пожертвовали 200 ланъ серебра на устройство лампады къ чудотворному образу Святителя Николая, называемому Можайскимъ, принесенному Албазинцами во время плѣненія ихъ въ Китаѣ. Въ текущемъ году изъ г. Калгана же отъ неизвѣстнаго лица поступило пожертвованіе—100 руб. на масло неугасаемой лампады къ тому же образу. Воля жертвователя исполняется: лампада горитъ неугасимо предъ образомъ, стоящимъ въ Успенской церкви въ Пекинѣ, Серебряная лампада заказана фабриканту Мѣшкову въ Москвѣ.

Харбинъ, воскресенье 1-го Мая. Въ Николаевской церкви послѣ обычнаго вечерняго богослуженія и молебна о дарованіи побѣды, происходило засѣданіе членовъ Братства. О. Предѣтелемъ было прочитано литургійное воскресное евангеліе (Мар. гл. 15, 43-47, 16, 1-8) съ объясненіями. Затѣмъ, однимъ изъ членовъ братства г. Плотниковымъ была прочитана брошюра религіозно-нравственнаго содержанія: „Мать спасла“ касающаяся нынѣшнихъ военныхъ событій. Дальше, о. Предѣтель бесѣдовалъ съ братчиками о значеніи высочайшаго указа о свободѣ вѣроисповѣданій въ Россійской Имперіи, предварительно разъяснивъ положеніе св. Христовой вѣры среди разныхъ сектъ, онъ, главнымъ образомъ остановился на расколѣ, для болѣе рельефнаго изображенія стойкости раскола за обрядовую сторону подъ вліяніемъ фанатизма старообрядческихъ наставниковъ о сектѣ т. н. самосожигателей.

♦♦ Воскресенье 15-го Мая. Въ св. Николаевской церкви было засѣданіе Братства, на которомъ О. Предѣтелемъ было предложено чтеніе дневнаго евангелія съ объясненіями. Братчикъ г. Кругловъ прочиталъ два поученія изъ „Пастырскихъ Наставленій“—Высшее призваніе человѣчества и Промыслъ Божій о людяхъ. Засѣданіе закончилось общимъ пѣніемъ всѣхъ присутствующихъ пасхальнаго прмоса: Свѣтися, свѣтися..

♦♦ Воскресенье 22-го Іюня. На обычномъ засѣданіи Братства въ св. Николаевской церкви о. Предѣтелемъ дано объясненіе литургійнаго евангелія. Затѣмъ, имъ же прочитано письмо съ Дальняго Востока, напечатанное въ журналѣ Кормчій отъ 23 го Апрѣля. Тронутые задушевностью описаннаго положенія нашихъ воиновъ и ихъ твердой вѣры въ Бога, братчики выразили желаніе перепечатать означенное письмо въ ближайшемъ номерѣ Харбинскаго Вѣстника—для его большаго распространенія среди жителей г. Харби-

на. По окончаніи бесѣды продолжалась подписка на сооруженіе кѣотовъ Албазинской иконы Божіей Матери и Преподобнаго Серафима, Саровскаго Чудотворца, которая въ этотъ день дала около 40 р. преимущественно отъ военныхъ нижнихъ чиновъ. Братчикамъ для чтенія были розданы вновь полученные журналы и брошюры.

♦♦ Воскресенье 29-го Мая. Въ Св. Николаевской церкви состоялось обычное засѣданіе Братства. Послѣ общаго пѣнія тропаря празднику Вознесенія Господня О. Предсѣдателемъ было предложено евангельское чтеніе съ объясненіями. Братчикъ Плотниковъ прочиталъ статью о бѣ и с т и н ѣ изъ соч. Фомы Кемпейскаго, которая вызвала обмѣнъ мыслей. Затѣмъ прочитано письмо Начальника Японской православной миссіи и статья: „Въ плѣну,“ изъ газеты „Новое Время“.

♦♦ На обычномъ засѣданіи Братства 19-го Іюня, кромѣ евангельскаго чтенія предложена была статья изъ №19 -го журнала „Кормчій“ подѣ заглавіемъ: „По поводу печальныхъ явленій современной русской жизни.“

♦♦ Послѣдующія засѣданія 26-го Іюня, 3-го Іюля и 10-го Іюля прошли въ обычномъ порядкѣ съ участіемъ военныхъ нижнихъ чиновъ при назидательныхъ разговорахъ на духовно-нравственныя темы.

♦♦ Ст. Пограничная, воскресенье 15-го Мая. По обычной вечернѣ въ мѣстномъ храмѣ, состоялось виѣбогослужебное чтеніе, на которомъ священникъ Константинъ Цивилевъ прочиталъ и объяснилъ дневное Евангеліе. Псаломщикъ Борисъ Воблый сказалъ поученіе о таинствѣ св. крещенія. Этимъ поученіемъ были выяснены: необходимость таинства Св. крещенія для человѣка, его важность и значеніе для будущей жизни, а также подробно былъ изложенъ порядокъ совершенія таинства съ объясненіемъ значенія дѣйствій, бываемыхъ при совершеніи его. Учитель г. Котляровъ прочиталъ статейку изъ крестьянскаго быта „Утро Свѣтлаго Христова Воскресенья,“ слушателей было около 40 человѣкъ.. Каждое чтеніе сопровождалось общимъ пѣніемъ тропарей Пасхи, Преполовенія и Св. Николая. На томъ же засѣданіи между прочимъ прочитаны были два отвѣта начальствующихъ лицъ, къ которымъ отдѣленіе Братства обращалось съ письменнымъ предложеніемъ о содѣйствіи въ устройствѣ мѣстнаго кладбища. Отвѣтами своими эти лица изъяснили полную готовность содѣйствовать приходу при приведеніи въ болѣе приличный видъ кладбища.

♦♦ Воскресенье 22 Мая. Послѣ торжественной вечерни, отслуженной въ мѣстномъ храмѣ въ 4 ч., состоялось обычное виѣбогослужебное чтеніе, на которомъ Священникъ прочиталъ и подробно

объяснилъ дневное Евангеліе, а въ заключеніе отмѣтилъ тѣ назидательные уроки, какіе вытекають изъ исторіи исцѣленія слѣпорожденнаго. Псаломщикомъ Борисомъ Воблымъ было предложено катихизическое поученіе о таинствѣ Миропомазанія съ изложеніемъ подробнаго порядка совершенія этого таинства. Послѣ этого братчикъ г. Котляровъ прочиталъ изъ журнала Кормчій небольшой рассказъ: „Сонъ солдата въ пасхальную ночь.“ Въ рассказѣ передается, какъ одинъ солдатикъ наканунѣ Свѣтлаго праздника, на позиціяхъ въ Маньчжуріи заснулъ и видѣлъ во снѣ: родное село, свой домъ, семью, и какъ онъ вмѣстѣ съ семьей всрѣчалъ Пасху... и далѣе описывается, какъ въ дѣйствительности пришлось ему встрѣтить этотъ праздникъ на позиціяхъ. По окончаніи чтенія была пропѣта пасхальная стихира. Слушателей было около 25 человѣкъ.

♦♦ 29-го Мая послѣ обычной торжественной вечерни О. настоятелемъ мѣстной церкви было прочитано и объяснено воскресное Евангеліе съ выводомъ назидательныхъ уроковъ для слушателей. Объясненіе Евангелія было закончено пѣніемъ тропаря Вознесенію Господню, послѣ котораго псаломщикомъ мѣстной церкви сказано катихизическое поученіе о таинствѣ покаянія. Главною мыслию поученія служило выясненіе важности покаянія, его значеніе для кающагося, и въ концѣ поученія изложенъ былъ самый порядокъ приготовленія къ таинству покаянія. Чтеніе было закончено пѣніемъ задостойника на праздникъ Вознесенія Господня. Слушателей было 25 человѣкъ.

♦♦ На собраніи 5-го Іюня послѣ толкованія св. Евангелія Священникомъ, псаломщикъ Борисъ Воблый сказалъ поученіе, главная мысль котораго: „весна природы видимой служить прообразомъ нашего будущаго воскресенія.“ Слушателей было болѣе ста человѣкъ.

♦♦ Воскресенье 12-го Іюня. Послѣ вечерни состоялось обычное внѣбогослужебное чтеніе, на которомъ Священникъ О. Константинъ Цивилевъ прочиталъ и объяснилъ дневное Евангеліе, а по окончаніи чтенія остановился на текстѣ Евангелія: иже не прииметь креста своего и въ слѣдъ Менѣ грядеть, нѣсть Мене достоинъ (Мф. 10. 38.) сказалъ поученіе, въ которомъ выяснилъ, что значить взять крестъ свой и какъ мы можемъ и должны слѣдовать за Христомъ Спасителемъ нашимъ. Послѣ этого псаломщикъ Воблый прочиталъ статью изъ журнала Кормчій № 16-ый подъ заглавіемъ: „Звонъ колокола разбудилъ уснувшія чувства“ Въ этой статьѣ рассказывается, какъ одинъ русскій торговецъ, прожившій около двадцати лѣтъ въ Америкѣ и совершенно забывшій вѣру своей родины и ея св. обычаи, пріѣхалъ по дѣламъ своей фирмы въ Россію, и

здѣсь въ первый день праздника Пасхи, пробужденный звономъ колокола къ пасхальной утрени, раскаялся въ своей холодности къ вопросамъ вѣры, встрѣтилъ праздникъ, какъ истинно православный христіанинъ и при этомъ далъ слово отказаться отъ Америки и навсегда остаться въ Россіи, гдѣ вѣра отцевъ, говорилъ онъ, соблюдается во всей чистотѣ и гдѣ вполне можно загладить свою прежнюю грѣховную жизнь. Слушателей было около 35 человѣкъ.

♦♦ 19-го Іюня на очередномъ собраніи Братства дано истолкованіе дневнаго Евангелія, а затѣмъ предложено катихизическое поученіе о таинствѣ св. Причащенія, -въ частности выяснено Божественное установленіе таинства, его важность и необходимость для всѣхъ вѣрующихъ. Слушателей на чтеніи было 25 человѣкъ.

♦♦ Воскресенье 3-го Іюня, послѣ торжественной вечерни Свящ. Конст. Цивилевъ прочиталъ и объяснилъ дневное Евангеліе, а послѣ сего сказалъ поученіе. Главная мысль поученія слѣдующая: добродѣтелью смиренія, явленной евангельскимъ сотникомъ, необходимо украшаться всѣмъ христіанамъ, какъ истиннымъ послѣдователямъ Христа Спасителя, Который сказалъ: „научитесь отъ Мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ.“ Слушателей было на чтеніи до 30 человѣкъ.

♦♦ Въ воскресенье 10-го Іюня, послѣ обычной вечерни, отслуженной въ мѣстномъ храмѣ въ 5 часовъ по полудни, состоялось виѣбогослужебное чтеніе, на которомъ Священникъ К. Цивилевъ, продолжая объясненіе таинства, начатое выѣхавшимъ въ Европейскую Россію псаломщикомъ В. Воблымъ, сказалъ катихизическое поученіе о таинствѣ Елеосвященія, а послѣ пѣнія тропаря св. Николаю, прочиталъ рассказъ изъ журнала Кормчій за сей годъ подъ заглавіемъ: Чудесная помощь (изъ пастырскихъ наблюденій № 21) Молящихся на вечерни и слушателей на чтеніи было 35 человѣкъ. На засѣданіи, состоявшемся тотчасъ послѣ чтенія, священникъ прочелъ и объяснилъ дневное Евангеліе, а въ концѣ чтенія были отмѣчены тѣ назидательные уроки, какіе этимъ евангельскимъ чтеніемъ преподаетъ православная церковь своимъ вѣрнымъ чадамъ. Послѣ сего былъ поднятъ вопросъ объ избраніи въ составъ постоянной коммисіи отдѣленія Братства одного члена вмѣсто уѣхавшаго въ отпускъ братчика Котлярова, но выборъ не состоялся за отсутствіемъ законнаго числа членовъ-братчиковъ.

На собраніи 24-го Іюля былъ прочтъ всѣми догматикъ рядоваго гласа и сказано поученіе, темой котораго служило дневное Евангеліе.

ВѢДОМОСТЬ

О приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ по
содержанію больницы Братства Православной
церкви въ Китаѣ за апрѣль 1905 года.

№ № по порядку	Приходъ	Сумма	
		Р.	К.
	Остаткомъ на 1-ое Апрѣля было наличными девятьсотъ шестьдесятъ три руб. четыре коп.,	963.	04.
	Къ тому поступило		
	Взноса отъ церквей по линіи Ки- тайской Восточной желѣзной дороги:		
1.	Отъ Св. Николаевской Ново-Хар- бинской двѣсти руб.	200	„
2.	„ Михаило-Архангельской ст. Гун- чжунинъ пятьдесятъ руб.	50	„
3.	Священника той-же церкви три р. 20. к.	3.	20.
4.	Введенской ст. Ханьдаохэзы сто р.	100	„
5.	„ Св.-Николаевской ст. Погранич- ная Семьдесятъ пять руб.	75.	„
6.	отъ Церкви на ст. Хайларъ сто руб.	100	„
7.	„ Александровской ст. Бухэду сто руб.	100	„
8.	Отъ Введенской церкви собранныя круж- кою и пожертвованія прихожанъ девя- носто руб.	90.	„

9.	„ Св. Сергіевской ст. Имяньпо семь-десять пять руб.	75	„
10.	„ Св. Серафимовской ст. Маньчжурія сто пятьдесят руб.	150	„
11.	„ св. Николаевской Старо Харбинской церкви сто руб.	100	„
12.	„ братчика С. И. Бороздина взносъ на содержаніе 8-ми больныхъ съ 15-го Апрѣля по 15-ое Мая сто двадцать руб.	120	„
13.	„ М. Н. Федоренко ежемѣсячный взносъ на содержаніе одной кровати за Мартъ мѣсяць пятнадцать руб.	15	„
14.	„ Отъ продажи 1 куба дровъ шесть-десять пять рублей.	65	„
15.	„ Отъ Благочиннаго церквей, п линіи Китайской Восточной желѣзной дороги, Священника Петра Богданова пожертвованные на содержаніе больницы за Апрѣль мѣсяць десять руб	10	„
16.	Отъ братчика И. Ѳ. Чистякова пожертвовано 10 пудовъ мяса.		
Въ теченіе Апрѣля мѣсяца поступи-ло на приходъ одна тысяча двѣсти пятьдесятъ три руб. двадцать коп.		1253	20
На 1 ^{ое} Апрѣля оставалось девять-сотъ шестьдесятъ три руб. четыре коп.		963	4
Всего въ приходѣ съ остаткомъ двѣ тысячи двѣсти шестнадцать руб. 24 коп.		2216	24

№ № по порядку	Расходъ	Сумма.	
		Р.	К.
	Израсходовано въ теченіе Апрѣля мѣсяца на:		
1.	Медикаменты и аптекарскіе това- ры (ст. 59.) всего четырнадцать руб. восемнадцать коп.	14	18
2.	Мясо, птица и рыба (ст. 60 и 62.) всего сто пять руб. десять коп.	105	10
3.	Хлѣбъ печеный бѣлый и полубѣ- лый (ст. 61 и 62.) всего восемьдесятъ пять руб. десять коп.	85	10
4.	Молоко, яйца, и масло (ст. 62. и 65 .) всего сорокъ четыре руб. шестьдесятъ пять коп.	44	65
5.	На покупку крупы картофеля, луку, соли, эсенціи, экстракту, перцу рису пшена (ст. 56 62.) всего девяносто руб. девяносто восемь коп.	90	98
6.	Стирка бѣлья и мыло (ст. 62 63 и 67.) всего семьдесятъ шесть руб, тридцать коп.	76	30
7.	Жалованіе служащимъ и прислу- гѣ и наградные къ празднику Св. Па- схи для прислуги (ст. 55 57 и 58.) всего триста девяносто два руб,	392	„
8.	На покупку керосина, свѣчей и спичекъ и стеколъ ламповыхъ и фите- лей (ст. 56 57 и 58.) всего восемна- дцать руб. пятьдесятъ три коп.	18	53

9.	Мелкихъ расходовъ: за чистку двора и на покупку цыновокъ, вентиляторовъ, вѣшниковъ извести и другихъ мелкихъ расходовъ (ст. 62, 66 и 67.) всего пятьдесятъ четыре руб. семьдесятъ пять коп.	54	75
10.	На покупку кулича и пасхи (ст. 64.) всего тринадцать руб.	13	„
11.	Разѣзды по дѣламъ больницы (ст. 68.) всего пятнадцать руб. пятьдесятъ пять коп.	15	55
	Въ теченіе Апрѣля въ расходѣ девятьсотъ десять рублей четырнадцать копѣекъ	910	14
	Въ остаткѣ на 1 ^{ое} Мая одна тысяча триста шесть р. десять коп.	1306	10
	Всего въ расходѣ съ остаткомъ двѣ тысячи двѣсти шестнадцать руб. 24 к.	2216	24

Помощникъ Предсѣдателя Братства

Благочинный, Священникъ Пётръ Бондановъ.

ВЪ РЕДАКЦІИ

„Извѣстій Братства“

въ Пекинѣ продаются слѣдующія

КНИГИ:

Архимандритъ Амфилохій (Лутовиновъ)
„Начатки грамматики Китайскаго разговорнаго
языка“ цѣна 1 р. 15 к.

Адресная книжка русскихъ лицъ и учрежденій
въ Китаѣ, цѣна 20 коп.

Поѣздка въ горы. Записки миссіонера
въ Китаѣ; цѣна 20 коп.

✠ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ✠
ОТРЫВНОЙ КАЛЕНДАРЬ. Цѣна 75 к.

Русско-Китайскій словарь разговорнаго языка,
изданіе Дух. Миссіи. Цѣна 4 рубля въ переплетѣ
и съ пересылкой 5 р.

КИТАЙСКАЯ ГРАММАТИКА ІЕРОМОНАХА ИСАИИ. Цѣна 1 р.

СОДЕРЖАНІЕ: Отчетъ о состояніи Пекинской Духовной Миссіи за 1902 г. и 1903 г.—Описаніе религій ученыхъ.—Поѣздка Преосвященнаго Иннокентія.—Корреспонденція.—Хроника церковной жизни.—Вѣдомость по бараку.—Объявленія.

- 7) Пейтаховская, основанная въ 1899 г. разруш. въ 1900 г. Вновь возстановлена въ 1901 году. { Завѣдывающій іеромон. Христофоръ.
- 8) Тяньцзинское отдѣленіе миссіи основано въ 1904 г. Церковь-вагонъ во имя Покрова Б. М. { Завѣд. Архимандритъ Авраамій.
- 9) Шанхайское отдѣленіе миссіи съ церковью и школой. Основано въ 1901 году. { Завѣдующій, членъ духовной миссіи іеромонахъ Симонъ (Виноградовъ). Катихизаторъ Николай Сихоу.
- 10) Юпинфуское (губ. г. Юпинфу) отд. Миссіи. Основано въ 1904 г. съ церковью и школою. { Послушникъ Ѳеодоръ Власовъ при немъ діаконовъ-китаецъ Мих. Танъ и исп. д. псал. китаецъ Иванъ Фанъ.
- 11) Таннское (г. Таннъ) отдѣленіе Миссіи. Основано въ 1904 году. { Штата не положено.
- 12) Урумцы, главный городъ провинціи Синь-цзянь. Церковь предполагается къ постройкѣ. Штатами 1903 года положено: священникъ, съ оклад. жалов. въ 1200 руб. { іеромонахъ Николай (Алексѣевъ) псаломщикъ 700 « { Вакація.
- 13) Часовня въ с. Юнь-цзя-коу Хубейск. пров. основ. въ 1902 г., разруш. въ 1904 г. { Штата не положено.
- 14) Благовѣщенская миссіонерская церковь на Пристані—Харбинъ, освященная въ 1903 г. { Завѣдующій іеромонахъ Діонисій, іеромон. Кукша, и іеромон. Георгій, іеродиаконъ Сергій.
- 5) Иннокентіевская миссіонерская церковь баракъ на ст. Маньчжурія, основанная въ июль 1902 г. { Штата не положено.
- 16) Отдѣленіе миссіи на ст. Хайларъ. На отвѣденномъ мѣстѣ предполагается постройка церкви. { Штата не положено.
- 17) Пекинское подворье въ гор. С.-Петербургѣ, Воронежская, д. № 110. Основано въ 1903 г. { Завѣдующій членъ миссіи, іеромонахъ Василій, и студентъ Петербургской академіи Александръ Триденцевъ.

Церкви приходскія:

- 1) Св. Серафимовская на ст. Маньчжурія, церковь-школа, освященная 6 Ноября 1903 г.
Окладъ годового содержанія:
священнику 1980 руб. Священникъ Владиміръ Лахинъ,
псаломщику 900 « діаконовъ Александръ Кротковъ,
сторожу по 360 « Церковникъ Іаковъ Вострокнутовъ.
- 2) На ст. Хайларъ церковь-школа (не отстроена).
священнику 1200 руб. въ годъ Свящ. Борисоглѣбскій,
псаломщику 900 « Вакація.
сторожу . . 360 Григорій Колисниченко.
- 3) Св. Париды Александры на станціи Бухэду церковь-школа, освященная въ 1902 году
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Священникъ Владиміръ Борганъ,
псаломщику 900 « Григорій Загоруйко.
сторожу по 360 « Сергій Горинъ.
- 4) Св. ап. Петра и Павла на ст. Цицикаръ церковь-школа, освященная 4 ноября 1903 г.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Священникъ Николай Шастинъ,
сторожу . . 360 « Вакація.
- 5) Св. Николаевская церковь въ гор. Новомъ Харбинѣ. Освящена 5 декабря 1900 года.

- Окладъ содержанія:
старшему священнику 2500 руб. Благочинный, священ. П. Богдановъ,
второму священнику . 1980 « Свящ. Іоаннъ Володковичъ.
діакону 1500 « { Вакація; но изъ этого оклада выдается
{ 600 руб. и. д. псалом. Павлу Шевченко.
псаломщику . . . 900 . . . « на долж. псал. діаконъ Алексѣй Васильевъ.
сторожу 360 . . . « Симеонъ Катаевъ.
- 6) Михайло-Архангельская на стан. Гунжулинъ
церковь-школа, освященная 9 ноября 1903 г.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Вакація.
псаломщику 900 « Ілья Архангельскій.
сторожу . . . 360 «
- 7) Покровская на стан. Ляоянъ церковь-школа,
освященная 14 декабря 1903 года.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб.
псаломщику . 900 « По случаю военныхъ событій причтъ
сторожу . . 360 « временно упраздненъ.
- 8) На ст. Вафанданъ церковь-школа. Построй-
кою не окончена.
Окладъ содержанія:
священнику 1200 руб. Вакація.
сторожу . . 360 « Вакація.
- 9) Введенская церковь въ гор. Дальнемъ, освя-
щенная въ 1901 году.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Вакація.
псаломщику . 900 « Вакація.
- 10) Св. Сергіевская на станціи Імяньпо церковь-
школа, освященная 19 декабря 1901 года.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Студентъ Иркут. Дух. Семинаріи
Інноцентій Пѣтелинъ.
псаломщику 900 « діаконъ Георгій Писаревъ.
сторожу . . 360 « Косьма Савчукъ.
- 11) Введенская на станц. Ханьдаохэцзы церковь-
школа, освященная 1 ноября 1903 года.
Окладъ содержанія:
священнику 1200 руб. Священникъ Іаковъ Крахмалевъ.
сторожу . . 360 « Тимоѣей Баженовъ.
- 12) Св. Николаевская на стан. Пограничной цер-
ковь-школа, освященная 21 декабря 1901 г.
Окладъ содержанія:
священнику 1980 руб. Священникъ Константинъ Цивилевъ.
псаломщику 900 « Борисъ Воблый;
сторожу . . 360 « Вакація.
- 13) Чжалайнорскія копи. Священ. Вакація.
Псаломщикъ. 900 руб. К. Димитріевъ.
- 14) Св. Николаевская походная церковь-баракъ
въ усадьбѣ старый Харбинъ. Освящена 12
марта 1899 года.
Окладъ содержанія:
священнику 1800 руб. . . . Вакація.
вольнораемному церковнику 400 «

Редакторъ Архимандритъ
Авраамій.

Печатать дозволяется.
Епископъ Інноцентій.